

Sumario

ENSAYO	3
<i>Panorama cultural de Castilla-La Mancha</i> , por Juan Bravo Castillo	3
NOTICIAS DE LA FUNDACION	21
Arte	21
Exposición de Fernando Zóbel	21
— Ofrece 45 óleos realizados de 1959 a 1984	21
— Opiniones del artista	22
— Algunos juicios críticos sobre Zóbel	25
La Fundación Juan March y el Arte en el Curso 1983-84	26
— Veintinueve exposiciones y 33 conferencias en 14 ciudades españolas	26
«Grabado Abstracto Español», en Logroño y Valladolid	31
— Francisco Calvo Serraller presentó la muestra en Santander	31
Música	32
Ciclo de Música para cuerdas de Bach	32
— Conciertos de Luis Leguía, Gonçal Comellas, Pere Ros y Pablo Cano	32
«Conciertos de Mediodía», en octubre	33
«Recitales para jóvenes» en Madrid: canto, música de cámara y piano	34
— 23.103 chicos y chicas, en el curso pasado	35
Editada la «cassette» de la III Tribuna de Jóvenes Compositores	36
Publicaciones	37
<i>Canarias</i> , nuevo volumen de la colección «Tierras de España»	37
— Jesús Hernández Perera: «Insularidad e internacionalismo»	37
Estudios e investigaciones	40
Trabajos realizados con ayuda de la Fundación, publicados por otras instituciones	40
Programa «Cultural Albacete»: Balance del Curso 1983-84: ciento cuarenta y dos actos culturales, con 82.039 asistentes. Exposiciones, conciertos, ciclos de conferencias y representaciones teatrales en la capital y en siete localidades de la provincia.	41
— Carmen Martín Gaité: «La ambigüedad, importante en mi literatura».	44
Calendario de actividades en octubre	45

PANORAMA CULTURAL DE CASTILLA-LA MANCHA

— Por Juan Bravo Castillo —

Juan Bravo Castillo nació en Hellín (Albacete) en 1948. Profesor de Filología Inglesa en la Escuela Universitaria del Profesorado de E.G.B., de Albacete. Director de la revista «Barcarola». Autor de diversas traducciones de obras de Stendhal, Sartre, Prévert y D. H. Lawrence, entre otros autores.



Resulta tanto más difícil presentar una panorámica exhaustiva y ecuánime de una región como Castilla-La Mancha, cuanto que un cúmulo de dificultades de toda índole surge ya desde la misma raíz de la delimitación del espacio físico de la misma. La nueva realidad político-administrativa de esta comunidad, basada estrictamente en lo geográfico, y carente de un centro aglutinante —función que tradicionalmente ejerció Madrid—, a casi nadie ha dejado satisfecho. Para muchos, la inclusión de la provincia de Albacete —antigua integrante del Reino de Murcia— y la extirpación de Madrid —cuya permanencia suponía el riesgo de una más que posible absorción— ha tenido como consecuencia el desvirtuamiento y la mutilación de la realidad histórica. Sin embargo, no podemos pasar por alto la parcialidad de tales planteamientos, fruto de una mentalidad que anhelaba establecer una nueva región basada en el eje Ciudad Real-Toledo (actuando más

* BAJO la rúbrica de «Ensayo» el Boletín Informativo de la Fundación Juan March publica cada mes la colaboración original y exclusiva de un especialista sobre un aspecto de un tema general. Anteriormente fueron objeto de estos ensayos temas relativos a la Ciencia, el Lenguaje, el Arte, la Historia, la Prensa, la Biología, la Psicología, la Energía, Europa y la Literatura. El tema desarrollado actualmente es «Cultura en las Autonomías».

En el número anterior se ha publicado *La cultura de Andalucía*, por Antonio Domínguez Ortiz, académico de la Historia y catedrático jubilado de Instituto.

La Fundación Juan March no se identifica necesariamente con las opiniones expresadas por los autores de estos Ensayos.

o menos como satélite de Madrid) y desvirtuada a partir de la inclusión de Albacete (no olvidemos que esta última capital sobrepasa con mucho en población e importancia estratégica a los restantes núcleos castellano-manchegos).

Pero existen otros obstáculos considerables a la hora de perfeccionar este cómputo. Ni siquiera la revista *Almud* ha sido capaz de esbozar una panorámica de conjunto de nuestra dividida cultura. A lo más que se atrevió fue a diseñar las líneas maestras de un mosaico heterogéneo en el que de vez en cuando surge lo inesperado, lo sublime, para hundirnos en el más inusitado tercermundismo unos kilómetros más allá. Disgregación cultural, pues, como característica primordial, manifestaciones aisladas, muy concretas, carentes de conexión, y ya no sólo entre las diferentes provincias que componen este «puzzle» sino ni siquiera entre la capital y sus pueblos limítrofes.

Somos producto de la Historia innegablemente, y ésta jamás se mostró muy magnánima con esta región —espacio ideal de grandes cacerías y de reductos feudales. Carencia y abandono por parte de la administración central han sido las constantes de nuestro pasado. Carencia y abandono que se agudizan increíblemente si abordamos terrenos como el educativo o el cultural. Con una superficie de 79.225 kilómetros cuadrados —un 15,7 por 100 de la nacional—, Castilla-La Mancha cuenta con una población de 1.732.700 habitantes, es decir, sólo un 5,09 por 100 del total español, con una media de 21,8, muy por debajo del 74,6 que constituye la media nacional. Sin embargo, el dato más revelador, aquel que verdaderamente pone de manifiesto su decadencia constante a lo largo de la posguerra, es una pérdida de casi 400.000 almas desde 1950 a 1981. Si se carecía de los más imprescindibles medios de supervivencia, ¿cómo iba a haber margen para una cultura autóctona y floreciente? Pero no queda ahí todo. Con una población estudiantil de más de cuatrocientos mil alumnos (aproximadamente 70 por 100 de E.G.B., 15 por 100 de B.U.P., 5 por 100 de F.P. y 10 por 100 de universitarios), Castilla-La Mancha es prácticamente la única región española que aún no cuenta con una universidad propia, y sólo a duras penas y con unas reticencias inusitadas por parte del Gobierno de Madrid, quizá con el tiempo se logre solventar tan dramática deficiencia. Consecuencia de ello es un segundo éxodo, tan deplorable como el primero, de cerebros a otras zonas españolas capaces de brindarles un porvenir seguro y de amplias perspectivas. Y así, los estudiantes —los privilegiados, claro— de Toledo, Ciudad Real

y Guadalajara tradicionalmente han acudido a Madrid a realizar sus estudios universitarios. Los de Cuenca han tendido hacia Madrid o Valencia. En tanto que Albacete viene vertiendo sus ahorros en masa enviando a sus hijos a «hacer la carrera» a Murcia (a cuyo distrito universitario pertenecía) y, en menor número, a Valencia, Madrid, etc.

Algo semejante viene ocurriendo con artistas y escritores que, incapaces de hallar reconocimiento a su labor en su tierra de origen y necesitados de espacio vital donde desenvolverse, buscan otros enclaves donde actuar y desarrollar su obra. Tal es el caso de personalidades reconocidas del mundo de las letras, como Antonio Buero Vallejo, Angel María de Lera, Rodrigo Rubio, Félix Grande, Francisco García Pavón, Antonio Martínez Sarrión, etcétera, o renombrados pintores, como Antonio López Guijarro, Manuel López Villaseñor, Rafael Canogar, Antonio Guijarro, Agustín Ubeda, o escultores, como José Luis Sánchez. El problema es saber hasta dónde se mantienen conectados tales artistas con la idiosincrasia de la tierra que les viera nacer y hasta qué punto sus respectivas obras se nutren aún de las imágenes y de los fantasmas de su niñez y adolescencia. Ahora bien, este último aspecto, digno de estudio y análisis detenido, desborda con mucho los límites de este sucinto artículo.

Sin embargo, lo que sí resulta imprescindible señalar antes de adentrarnos en esa cultura incipiente que comienza a atisbarse en diferentes sectores del mosaico aludido es la gran tradición extinta, la singular cultura histórica que durante los siglos XIV, XV, XVI y XVII floreció un poco por todas partes, pero especialmente en Toledo, una cultura sin precedentes, de una trascendencia y una importancia europeas, lo que para la época de que hablamos es tanto como decir mundial. Ya no sólo la *Escuela de Traductores de Toledo*, gracias a la cual se propagó por toda la Europa medieval y prerrenacentista la ciencia griega de Aristóteles, Ptolomeo, Euclides, Hipócrates y los trabajos matemáticos y químicos de los árabes a través de las obras de Avicena, Averroes, Algacel y otros muchos célebres escritores mozárabes y judíos, sino autores que constituyen la base de nuestra literatura, como Alfonso X el Sabio (nacido en Toledo en 1221), don Juan Manuel (1282-1348), natural de Escalona; Juan Ruiz, Arcipreste de Hita (nacido en Alcalá de Henares en 1283); don Alvaro de Luna (1388-1453), nacido en Cañete (Cuenca); Fernando de Rojas (1465-1541), procedente de la Puebla de Montalbán o Talavera; Garcilaso de la Vega (1501-1536), natural de

Toledo; Fray Luis de León (1527-1591), nacido en Belmonte (Cuenca); Alfonso y Juan de Valdés, procedentes asimismo de Cuenca; Pedro Simón Abril, de Alcaraz; el padre Mariana, de Talavera de la Reina. Y posteriormente, ya en el siglo XVII, Juan de Valdiviesa, natural de Toledo; José de Villaviciosa, de Sigüenza, y Francisco de Rojas Zorrilla, también nacido en Toledo. El siglo XVIII, al igual que en toda España, es ya de franca decadencia, que se prolonga a lo largo del XIX, salvo alguna que otra excepción, como la de Mariano de Roca y Tagores, Marqués de Molins (1812-1889), natural de Albacete. Y, por fin, muy cercano a nosotros, ese incipiente despertar anteriormente apuntado con esa pléyade de artistas que, un tanto alejados de su tierra de origen, prosiguen la mayoría de ellos su obra en la capital de España.

Comparado con aquel glorioso pasado, el acervo cultural que hoy puede ofrecer Castilla-La Mancha al estudioso preocupado por lo genuino localista no puede calificarse sino de mediocre y defraudante. Pero aun a riesgo de decepcionarlo, e incidiendo una vez más en las salvedades reseñadas, pasemos a esa visión pormenorizada gracias a la cual podremos darnos una idea válida de ese quehacer, la mayoría de las veces soterrado, que las nuevas generaciones vienen realizando a pesar de las múltiples dificultades con las que a cada paso tropiezan.

Y como difícilmente puede imaginarse una cultura sin una base sólida preestablecida, antes de enumerar las diversas actividades científicas y artísticas desarrolladas en esta región, vamos a practicar previamente un balance de los fondos especializados (centros culturales y depósitos documentales), normalmente denominados cultura estática, en los que se apoya el dinamismo generador de la cultura viva.

CENTROS CULTURALES Y DEPOSITOS DOCUMENTALES

Bibliotecas y archivos

La clásica labor de las bibliotecas públicas estatales —activada de modo extraordinario a partir, sobre todo, del «boom» de la enseñanza— viene encontrando un soporte sustancial en ese casi centenar de bibliotecas municipales financiadas por las cinco diputaciones de la Región, y eso sin menospreciar esa nueva experiencia del bibliobús, que permite llevar los rudimentos de la cultura

a los focos más alejados, a esas extraviadas aldeas serranas de la Sierra de Alcaraz o de la Serranía de Cuenca.

Por su riqueza, es fundamental destacar los fondos de la Biblioteca Pública de Toledo, pues si en cuanto al número de volúmenes —62.000— casi la iguala Albacete —56.000—, sus 534 manuscritos, sumados a sus 375 incunables y sus 68.656 volúmenes de los siglos XVI y XVII, la convierten en una de las más importantes de España junto a las de Salamanca y Santander, Palma de Mallorca, Avila, etc.

La nota negativa la aporta Cuenca, con su magnífica biblioteca del Seminario Diocesano, que guarda unos 40.000 volúmenes, entre ellos gran número de incunables y ejemplares de extraordinario valor, y que por falta de dotación y adecuación del edificio permanece cerrada al público.

Semejante profusión puede hallarse en los archivos provinciales —e incluso en los de menor importancia de las capitales de provincia—; el problema esencial que ha habido que afrontar estos últimos años es el de la organización y catalogación del abundante material que durante siglos permaneció arrumbado. Afortunadamente —y aunque esto no sea la nota general—, algunas provincias, como Albacete y Toledo, gracias a la labor abnegada de profesionales entusiastas, labor sorda no siempre reconocida y valorada, han conseguido poner a pleno funcionamiento tales fuentes de investigación hasta el punto de convertirlas en foco básico de estudiosos e historiadores (los 1.900 consultantes anuales del Archivo Histórico Provincial de Toledo, junto a los 700 de Albacete, dan prueba suficiente de tal actividad). Aunque es de suponer que en muy breve margen de tiempo la totalidad del riquísimo material en protocolos, catastros y documentos de todo tipo de esta Región pueda quedar plenamente a la disposición del investigador.

Museos

Por su importancia de carácter nacional, es obligado empezar destacando la *Casa Museo de El Greco*, el segundo de España en cuanto al número de visitantes, y el *Museo de Arte Abstracto de Cuenca* —que tanta fama ha dado a esta ciudad en los últimos años—, fundado en 1966 por Fernando Zóbel (recientemente fallecido), Rueda y Gustavo Torner —este último nacido en dicha ciudad—. Aparte de la acción de Zóbel, importantísima ya

no sólo por su labor promotora y su sabia gestión y dirección del Museo, sino por su infatigable tarea en pro de la puesta en marcha de actividades paralelas, es de justicia resaltar, asimismo, el trabajo destacado de Gustavo Torner.

Ahora bien, la importancia primordial de estos dos focos no debe eclipsar a ese conjunto de museos provinciales que atesoran auténticas joyas artísticas, testimonios vívidos del ingenio vernáculo desde épocas ancestrales. De todos ellos, los dos más jóvenes —los de Albacete y Ciudad Real— se han erigido en dos enclaves culturales básicos en sus correspondientes provincias. Su política de exposiciones periódicas y ciclos, llevados con un criterio inteligente y actual, suponen un incentivo apasionante. El *Museo Provincial de Albacete* —calificado por el crítico Salvador Jiménez como el «orgullo de Albacete»— conserva en sus vitrinas un excepcional conjunto de piezas arqueológicas: Torso del caballero de La Losa, la efigie de Haches, la cierva de Caudete, las cabezas del Cerro de Los Santos o las singulares muñecas romanas de Ontur —y eso sin contar a la exiliada Bicha de Balazote—, además de la popular sección antológica de Benjamín Palencia, que abarca de 1916 a 1978. La relevancia de esta pinacoteca no ha hecho más que incrementarse con las últimas exposiciones de ámbito internacional que el «*Cultural Albacete*» viene celebrando en él desde octubre de 1983. Se han mostrado la de los grabados de Goya, la de Piranesi, la de Manuel Hernández Mompó y la del Museo de Eindhoven.

El *Museo Provincial de Ciudad Real* es asimismo hoy día uno de los grandes focos culturales de dicha capital. Su riqueza en cerámica ibérica y materiales paleolíticos se completa con exposiciones constantes de arte contemporáneo. Ideado ante todo como un organismo activo y dinámico orientado hacia lo pedagógico, constituye ya un ejemplo a imitar. Complemento y colofón de ese dinamismo singular es su notable labor editorial.

En Cuenca, además del *Museo de Arte Abstracto*, es imprescindible reseñar el *Museo Provincial* —muy rico, como los dos anteriores, en hallazgos prehistóricos— y el *Catedralicio* (actualmente en vías de transformación en *Museo diocesano de Arte sacro*), que recoge obras propiedad de la Catedral además de otras procedentes de distintos pueblos de la diócesis.

El *Museo Provincial de Guadalajara* contiene, por su parte, una magnífica colección de pintura producto, en gran parte, de la «desamortización», y aun cuando gran parte de ella permanece

todavía sin catalogar, es seguro que entre los cuadros existen obras de Alonso Cano, Carreño de Miranda y José Ribera.

En cuanto a Toledo, la enorme trascendencia de la *Casa Museo de El Greco* —además de ese conjunto monumental que es de por sí la ciudad entera— no puede hacernos olvidar núcleos artísticos tan importantes como el *Museo de Arte Contemporáneo*, con obras de Canogar, Miró, Barjola y Benjamín Palencia, entre otras firmas; el *Museo de los Concilios*, el judaico de la *Sinagoga del Tránsito* y el de la *Santa Cruz*, este último con una amplia gama de obras que abarcan de la prehistoria al siglo XVIII.

Casas de cultura

Es muy difícil evaluar la labor de estas instalaciones como núcleos activadores y promotores de cultura y más aún cuando la diversidad es la nota predominante. En capitales de provincia como Ciudad Real, la Casa de Cultura «Isabel Pérez Valera», por su apoyo a los artistas plásticos vanguardistas y al fomento de la inquietud entre la población infantil, se ha erigido —junto al citado Museo Provincial— en un foco cultural de primer orden. En otras capitales, como Albacete, el papel de la antigua Casa de la Cultura ha sido asumido en gran parte por la Dirección Provincial de Cultura, sede hoy día, asimismo, del programa experimental «*Cultural Albacete*», que acaba de concluir su primer ciclo con resultados sorprendentes que sin duda marcarán una pauta decisiva con miras a sucesivas implantaciones en otras provincias españolas.

Ahora bien, donde la función de las Casas de Cultura resulta primordial es en los grandes pueblos manchegos, tradicionalmente dejados de la mano de Dios y cuyo rango cultural oscilaba al compás de las iniciativas particulares de pioneros de élite. Labores sordas y eficaces, como las llevadas a cabo por las Casas Municipales de Cultura de Puertollano, Torralba, Valdepeñas, Alcázar, Tomelloso, Almagro, Talavera, Ocaña, Quintanar, Hellín, Almanza, Villarrobledo o Tobarra, son tanto más dignas de encomio cuanto que la carencia de medios hace que sus dirigentes tengan que aguzar constantemente su inteligencia para fomentar más y más lo ya existente e idear cada día iniciativas nuevas. Son tan amplias sus ambiciones y tan variados sus logros que habría que dedicarles capítulo aparte, aunque más adelante tendremos ocasión de incidir en algunas de sus parcelas. De todas formas, a

modo de conclusión, es básico señalar lo que de innovador entrañan estos núcleos en las concepciones culturales locales, históricamente ancladas en élites concretas, y que hoy pretenden abrir nuevos cauces hacia una cultura auténticamente popular y social.

ACTIVIDADES CULTURALES

Ciencias históricas

La riqueza arqueológica y la tradición histórico-cultural de Castilla-La Mancha, patentizada en cientos de vestigios de todo tipo diseminados por doquier, han servido de incentivo desde tiempos lejanos, pero especialmente en los últimos veinte años, para que hayan surgido una serie de investigadores inquietos, agrupados en organismos cada vez mejor dotados, cuyos trabajos, difundidos en publicaciones de creciente tirada, aportan un gran prestigio a esta región.

Instituciones clásicas un tanto envaradas en sus propios laureles, como la *Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas* de Toledo, instaurada en 1916, con sus académicos numerarios y correspondientes, y su órgano de difusión oficial, que desde 1955 lleva como cabecera *Toletum*, se han visto últimamente un tanto desbordadas por institutos más dinámicos, de concepción más moderna, agrupados la mayoría de ellos en el C.E.C.E.L. del Centro Superior de Investigaciones Científicas. De ese modo nació, en 1962, el I.P.I.E.T. (*Instituto de Investigación y Estudios Toledanos*), bajo el patrocinio de la Diputación Provincial correspondiente, ya no solamente centrado en las Ciencias Históricas, sino también en las Ciencias Sociales, en las Ciencias Naturales y Aplicadas y en la Literatura autóctona. Desde su fundación lleva ya publicados cerca de 50 volúmenes entre monografías, vestigios del pasado, estudios diversos, catálogos, repertorios, facsímiles y clásicos toledanos. Ahora bien, donde mejor se puede perfilar el balance de lo que ha sido la historiografía toledana de los últimos quince años es en su publicación periódica *Anales Toledanos*, que lleva ya editados una quincena de números.

Ya previamente, en 1947, había sido fundado el *Instituto de Estudios Manchegos* en Ciudad Real, con una publicación periódica de vida un tanto azarosa, los *Cuadernos de Estudios Manchegos*, revista anual de muy variados contenidos locales y provinciales, aunque centrada ante todo en las monografías históricas

y literarias. Es importante, asimismo, destacar el número —casi setenta y cinco— de publicaciones sueltas de desigual interés pero siempre atrayentes para el estudio de las peculiaridades, la historia, la literatura, el arte y la sociología manchegas. El problema de estas ediciones y de todas las reseñadas en este apartado es la deficiente distribución y la falta de divulgación de las mismas.

En 1972, en Guadalajara, se creó la *Institución Provincial de Cultura Marqués de Santillana*, con un significado cultural esencialmente histórico, aunque ampliado posteriormente a otras parcelas artísticas: literatura, música, teatro, plástica. Al igual que las anteriores entidades, depende de la Diputación Provincial correspondiente, y su órgano divulgador básico es la revista *Wad-al-Hayara*, de periodicidad anual, y que hasta ahora ha puesto en circulación una decena de números de contenidos centrados particularmente en las parcelas prehistórica y de arte sacro. Lleva editados igualmente una treintena de estudios polifacéticos de muy desigual interés, pero muy instructivos para quienes pretenden analizar la idiosincrasia de esta provincia.

La más joven de estas instituciones —es de esperar que también Cuenca, la única capital de Castilla-La Mancha que aún no cuenta con un organismo de estas características, pronto lo cree, promocionando de ese modo su cuantiosa riqueza histórica— es el I.E.A. (*Instituto de Estudios Albacetenses*), fundado en 1977, como los otros tres, bajo el patrocinio de la Diputación Provincial correspondiente. Con anterioridad a esta fecha, y gracias a la iniciativa admirable de unos cuantos historiadores locales, había surgido la revista *Albasit*, que posteriormente se integró en dicho instituto y ha editado hasta ahora una quincena de números. El dinamismo de este joven núcleo no sólo se ha patentizado desde entonces en sus publicaciones cuantiosas (ensayos históricos y científicos además de obras sueltas), sino también en exposiciones —Albacete, 600 años—, ayudas a la investigación, seminarios, conferencias, simposios y congresos (a destacar los tres simposios de geografía celebrados en estos tres últimos años, y el I Congreso Nacional de Historia, que tuvo lugar en 1983 y que hizo de Albacete durante una semana el centro de la historiografía española).

Y ya fuera del ámbito del C.E.C.E.L., el *Instituto de Estudios Visigótico-Mozárabe de San Eugenio*, radicado en Toledo, entidad de notable actividad —pues ya en 1975 celebró el I Congreso Internacional de Estudios Mozárabes— y centrada preferencial-

mente en las publicaciones relacionadas con la historia, el arte, el derecho, la liturgia y la genealogía cristiano-medieval.

Literatura

Al igual que en los demás ámbitos, la desconexión es manifiesta dentro de este mosaico cultural de Castilla-La Mancha, y así, junto a experiencias literarias de índole ya clásica, se han promovido en los últimos años tentativas apasionantes que no han hecho más que fructificar. Es imprescindible comenzar este apartado reseñando la importancia de *Barcarola*, revista de creación literaria de amplio espectro (poesía, narrativa, traducciones inéditas, trabajos monográficos, creación dramática, «dossiers» variados, y ello sin olvidar el aspecto plástico perfectamente complementario de la letra impresa). Nacida en 1979, por iniciativa particular de un reducido grupo de profesores albacetenses con la intención de llenar el vacío editorial local dejado por publicaciones anteriores —como *Agora*, editada en los años de la República, y *Cal y Canto*, durante los años cincuenta—, su importancia y su ámbito vienen desde entonces incrementándose vertiginosamente hasta el punto de convertirse en cinco años —y tras su previa etapa localista— en publicación de carácter nacional por cuyas páginas han pasado las más selectas plumas del país junto a las más significativas de esta región. En marzo del presente año apareció su número 15, y podemos aventurar que la clave de este logro viene dada a partir de la conjunción armónica de un equipo de auténticos entusiastas de la literatura y del apoyo económico —pero siempre libre de ataduras y servidumbres— del Ayuntamiento y de la Diputación de Albacete.

De igual modo, la actividad literaria desarrollada por el «*Cultural Albacete*» ha alcanzado un brillantísimo nivel con una serie de conferencias sobre Literatura Española Actual a cargo de figuras relevantes del mundo de las letras, como José Hierro, Juan Benet, Francisco Ayala, Camilo José Cela, Buero Vallejo, Carmen Martín Gaité. La actividad de tales escritores no se limitó a la simple lección magistral, sino que se complementó con una charla-colquio del escritor correspondiente con el crítico Andrés Amorós durante su segunda día de estancia en la capital, además de un singular encuentro de carácter informal con alumnos de institutos de Bachillerato, encuentros que han constituido un total éxito, ya que han permitido un fructífero intercambio de pareceres

entre el literato y el estudiante previamente familiarizado con las obras de aquél.

Esta experiencia del «*Cultural Albacete*» tuvo ya un feliz antecedente en las tres sucesivas Jornadas Literarias organizadas conjuntamente por *Barcarola* y el Ayuntamiento de Albacete, y durante las cuales pasaron por la ciudad muchas de las grandes plumas, como Zamora Vicente, Antonio Gala, Rosa Chacel, Caballero Bonald, Juan Benet, Sánchez Dragó, Vázquez Montalbán, Barnatán, etc.

En Ciudad Real, la actividad literaria está basada —como en Cuenca— en el gran dinamismo editorial. Por un lado, el citado museo de Ciudad Real, que viene editando una cuidada colección de poesía, «*Faciendo la vía del calatraveño*», con una docena de títulos, que, curiosamente, en su mayoría son traducciones de autores griegos contemporáneos; de ahí su interés, que desborda el marco estrictamente localista. Por otro, la colección «*Juan Alcaide*» de poesía, financiada por la Casa de Cultura y el Ayuntamiento de Valdepeñas, destinada a la promoción de poetas, narradores y ensayistas de la provincia.

La producción editorial conquense es un fenómeno que requiere especial atención, ya que ofrece un alto porcentaje de publicaciones variadas, la mayor parte de las cuales es fruto de la inquietud de personas particulares. La colección más veterana estrictamente literaria es «*El Toro de Barro*», empresa íntimamente relacionada con el dinamismo de Carlos de la Rica, con cien títulos ya publicados —en su mayoría de carácter poético—, producto de una prolongada y encomiable labor que demuestra lo mucho que se puede lograr con escasísimos medios pero con vocación y entusiasmo. Especial relevancia para los estudiosos del poeta conquense fallecido Federico Muelas entraña la colección «*Almenara*» editada por la Diputación de Cuenca, y en la que aparecen dos títulos ya clásicos.

En Talavera de la Reina, la floreciente actividad poética actual viene impulsada por el poeta Rafael Morales y por Joaquín Benito de Lucas, director este último de la colección «*Melibeia*», que edita el Ayuntamiento de dicha ciudad. Existen algún que otro grupo de carácter poético en la misma Talavera y en la capital, Toledo, estrechamente vinculados a la poesía madrileña. Por otro lado, la actividad de la editorial *Zocodover* tiende hacia la edición de títulos clásicos de carácter toledano y a la recuperación de facsímiles.

De igual modo, en Guadalajara la actividad literaria está conformada por iniciativas individuales que, por lo general, se diluyen en muy poco tiempo aun cuando siempre subsistan las más tenaces. En la actualidad existen unos cuantos grupos literarios en activo, como el denominado *Enjambre*, formado en 1980, que reúne a una serie de literatos y que no solamente se sufraga sus propias publicaciones con una pequeña ayuda del Ayuntamiento, sino que incluso convoca un premio nacional de novela corta.

Tal y como quedó apuntado en los prolegómenos de este análisis, la propia idiosincrasia del quehacer literario, cuando no otra serie de circunstancias adversas, ha hecho que gran parte de sus más eminentes representantes de esta región residan fuera de ella, algunos ya fallecidos, como el filólogo don Tomás Navarro Tomás, natural de La Roda; otros en plena producción y más o menos vinculados con su tierra, como Antonio Buero Vallejo, natural de Guadalajara; Francisco García Pavón, nacido en Tomelloso; Angel María de Lera, de Baides (Guadalajara); Félix Grande, nacido en Mérida por azares de la guerra civil, pero de padres manchegos, como, asimismo, gusta él denominarse; Antonio Martínez Sarrión, poeta novísimo natural de Albacete, al igual que el eminente lingüista y crítico literario Antonio García Berrio.

El teatro

Existe desde antaño una importante tradición teatral en muchos pueblos de Castilla-La Mancha, patentizada en esporádicas iniciativas —casi siempre particulares— que por lo general se extinguen con la desaparición de sus promotores. El problema ha sido hasta ahora la escasez de medios y la poquísima atención que los organismos oficiales le prestaban. Por fortuna, de un tiempo a esta parte asistimos a interesantes y esporádicas experiencias, patrocinadas por ayuntamientos como el de Albacete o Guadalajara, de creación de *Escuelas Municipales de Teatro* donde se imparten lecciones de dicción, expresión corporal e interpretación a cargo de un equipo de profesores contratados por la propia corporación.

Por lo demás, las manifestaciones son de dos tipos bien diferenciados. En primer lugar, aquellas de índole, si no pasiva, al menos claramente receptiva. A este respecto, el «*Cultural Albacete*» ha supuesto un gran empuje para los aficionados al buen teatro al hacer pasar por Albacete a grandes compañías madrileñas

con obras clásicas tan apasionantes como «Casa de muñecas», de Ibsen; «Las picardías de Scapin», de Molière; «El Precio», de Arthur Miller; «Juicio al padre», de Franz Kafka, etc. A menudo, este tipo de actividad teatral surge de agrupaciones concretas, como la *Asociación de Amigos del Teatro*, de Cuenca —muy activa y veterana, que incluso ha llegado a organizar una «Muestra de Teatro Regional de Castilla-La Mancha»—, o la *Agrupación Teatral Alcarreña*, instauradora del certamen anual «Arquitecto de Hita», que reúne a grupos de aficionados de toda España, así como de una tentativa muy original, en 1982, llamada «Muestra del Teatro de las Nacionalidades y Regiones». Sin embargo, por su alcance y difusión nacionales, es Almagro, con sus «Jornadas de Teatro Clásico» y su «Encuentro Juvenil de Teatro» —ambos eventos sufragados en su mayor parte con fondos estatales—, quien se está convirtiendo en el enclave básico del teatro en esta Región.

Ahora bien, el auténtico teatro popular es ese que nace aquí y allá a base de grupos de aficionados que trabajan con denuedo hasta lograr algunas veces sorprendentes rendimientos. En este área las iniciativas son múltiples y apasionantes. La provincia de Toledo, por ejemplo, ofrece un amplio muestrario de grupos, como el *Pigmalión*, dirigido por Antonio Martínez Ballesteros, o *El Candil* de Talavera, más antiguo que el primero, e incluso el *Teatro libre de Talavera*, surgido tras la extinción de otro buen grupo, *El Remo*, que funcionó en la década de los setenta. En Guadalajara sobresale desde los años cuarenta el grupo *Antorcha*, Teatro de Cámara y Ensayo, el cual se ha hecho acreedor de cuantiosos galardones en distintos certámenes de teatro de aficionados. Mas no es éste el único grupo operante de la provincia; existen otros de cierta relevancia, unos de índole clásica y convencional, otros vanguardistas, como *La Botarga*, que no sólo se limita a representaciones normales de comedias o dramas, sino también al volatín, al pasacalles, al teatro callejero, etc.

Lamentablemente, como decíamos, la vida de estos grupos —integrados a menudo por estudiantes y aficionados— es efímera por culpa de las múltiples dificultades que se ven obligados a arrostrar. Lo ideal sería que la Consejería de Cultura de Castilla-La Mancha se decidiera por fin a la puesta en marcha de una de esas compañías regionales que tan brillantes resultados vienen logrando en países vecinos, como, por ejemplo, Francia o Italia.

La música

La clásica tradición musical de Castilla-La Mancha, puesta de manifiesto durante décadas en el entusiasmo con que cada pueblo atendía a sus típicas bandas o en la proliferación de agrupaciones y asociaciones de todo tipo, tiende hoy día, sobre todo a partir del gran «boom» de los años setenta, a transformar su idiosincrasia un tanto pasiva en activa gracias a la inestimable labor de los conservatorios y a la inquietud de individualidades que incesantemente, y sin reparar en gastos y sacrificios, crean orfeones, corales, y eso sin olvidarnos de esos grupos coloristas de coros y danzas o aquellos otros de carácter folklórico que día a día desentrañan y propagan por todas partes el riquísimo patrimonio manchego.

Dentro del capítulo, digamos, receptivo, destacaremos la infatigable labor de organismos tales como la *Agrupación Musical Toledana*, la *Asociación de Amigos de la Música*, de Guadalajara; las *Juventudes Musicales*, de Albacete; el *Círculo de Medina*, de Ciudad Real, o la *Asociación de Amigos de la Música*, de Sonseca, que incluso cuenta con una publicación propia: «Cuadernos de la Música». Ahora bien, por su difusión de ámbito nacional, sobresale poderosamente la dilatada gestión llevada a cabo por la *Asociación de Amigos de las Semanas de Música Religiosa «Maestro Pradas»*, de Cuenca, cuyo quehacer, si en principio no se diferenciaría demasiado de las demás asociaciones anteriormente citadas —abstracción hecha del «Ciclo Internacional de Piano anual»—, ha alcanzado un enorme relieve debido a esa ya tradicional *Semana de la Música Religiosa* —este año se ha cumplido la 24 consecutiva—, cuya celebración coincide con los días de Semana Santa. Una conferencia-pregón, el Lunes Santo, va seguida de seis días de conciertos que tienen por escenario dos viejos templos, los de San Miguel y San Pablo, y que culminan el Domingo de Resurrección con un acto ya tradicional en la iglesia románica del pueblecillo de Arcas, con música e instrumentos antiguos.

Ahora bien, en los últimos años este auge musical conquense no ha hecho más que incrementarse. Y así, a esa Semana de Música Religiosa sucede inmediatamente un cada vez más famoso *Encuentro Nacional de Polifonía Juvenil*, estructurado en diversos sectores territoriales, de donde son seleccionados los grupos que convergen en la final, la cual no tiene carácter competitivo, sino, como su nombre indica, de «encuentro», de concentración juvenil alrededor de un hecho común: el canto polifónico,

que culmina con una obra escrita expresamente para dicha ocasión. Coincidiendo con estos actos, tiene lugar asimismo un «Curso de dirección coral», experiencia a la que en los últimos años han venido a unirse otras, tales como la «Opera de cámara» y un «Curso de interpretación musical».

Otro logro sobresaliente en la región lo constituye la parcela musical del *Cultural Albacete* —ya hemos aludido a la pictórica, la literaria y la teatral—, orientada básicamente hacia dos campos: *Ciclos de conciertos para adultos* y *Conciertos para jóvenes*, además de otras manifestaciones aisladas, como la que supuso la actuación de la Orquesta de Cámara Española con motivo de la inauguración de ese enclave bellísimo de la Iglesia de la Asunción de Albacete, totalmente restaurada con miras a tales fines artísticos. Lo esencial de los *Ciclos de conciertos para adultos* —de carácter monográfico todos ellos— es la calidad manifiesta de los temas seleccionados y de los intérpretes, así como su criterio de continuidad. En cuanto a los *Conciertos para jóvenes*, con una particular orientación pedagógica, pretenden introducir a estudiantes entre 14 y 17 años —que por lo general nunca han tenido ocasión de asistir a un concierto— en el mundo de la música, una experiencia en vivo sin mixtificaciones de ningún tipo.

Y no podemos cerrar este apartado sin incidir una vez más en aquellas experiencias activas a las que aludíamos, que un poco por todas partes surgen a diario y se extinguen. Grupos como la Coral de Albacete, el Orfeón de la Mancha, la Coral de Villarrobledo, el Orfeón Doncelli de Sigüenza, la Coral Toledana o la Coral de Campo de Criptana, haciendo gala de un notorio dinamismo, multiplican sus esfuerzos para llevar sus actuaciones un poco por todas partes. A ello hay que añadir los grupos de coros y danzas, así como los grupos folklóricos de investigación y rescate de temas populares. Especial relevancia a este respecto entraña el tradicional certamen de la *Canción de Primavera*, de Alcázar de San Juan.

La pintura

Mientras que, como vimos, las obras de la mayoría de los hombres de letras ilustres de esta región habían quedado un tanto desarraigadas de sus metrópolis de procedencia, en el caso de los grandes maestros del pincel se ha logrado mantener por lo general la conexión, y podemos afirmar sin temor a equivocarnos que el

quehacer de la mayoría de ellos se nutre constantemente de los paisajes y de las gentes de La Mancha. Ahora bien, antes de abordar este punto se hace imprescindible hacer un recorrido por ese mundo en ebullición que es el de la pintura autóctona de Castilla-La Mancha, un caldo de cultivo o vivero que no cesa de aportar valores sustanciales al arte nacional.

Ya ha quedado reseñada la trascendencia y el papel que, sobre todo en los últimos años, están jugando algunos museos provinciales en la promoción de los artistas regionales. A esta labor meritoria se une la realizada por entidades de todo tipo —Ayuntamientos, Diputaciones, Direcciones de Cultura, Cajas de Ahorro, etc.—, poniendo a disposición de los solicitantes sus cada vez más abundantes y mejor dotadas salas. Mas por su especial significación es básico hacer un repaso de aquellas que, dado su carácter particular y privado, son claro síntoma de un resurgimiento sin precedentes de la pintura. En Cuenca, la «Pequeña Atenas», como se la viene denominando, y al calor de su espléndido *Museo de Arte Abstracto*, han surgido salas, casi todas de vida efímera —*Honda*, que funcionó entre 1967 y 1970, o *Toba*—, aunque algunas todavía celebran exposiciones en la actualidad, como la *Jamete*, dedicada a las nuevas corrientes. En Albacete se cuenta con otra galería, *Estudio*, y en Ciudad Real, *Mancha* y *Andrade*, consagradas al arte tradicional y, a lo sumo, a los artistas de la llamada Escuela de Madrid. Especial atención, sin embargo, merece la galería *Fúcares*, de Almagro, inaugurada en 1974, y que, pese a las cuantiosas dificultades que ha tenido que superar, ha conseguido mantener su orientación estética, abriendo sus puertas a artistas avanzados de diversos núcleos, con un riguroso criterio. Del mismo modo, en Toledo, en 1971, se gestó otra interesante experiencia colectiva a cargo de unos cuantos artistas locales, el grupo *Tolmo* —en torno a la galería del mismo nombre— con el objetivo de ofrecer a la ciudad una plataforma para promocionar las corrientes vanguardistas y a los principales pintores contemporáneos; por desgracia, tras casi una docena de años de labor continuada, tal colectivo acabó por disgregarse. Y así, actualmente en la ciudad del Tajo sólo existe una galería, *Selección*, propiedad de un marchante de arte.

En cuanto a centros de formación de artistas, tanto en Toledo como en Ciudad Real existen sendas *Escuelas Oficiales de Artes Aplicadas* y *Oficios Artísticos*, ubicaciones que datan de 1902 y 1911, respectivamente. Otros centros ya más modernos podemos

encontrarlos en Campo de Criptana, donde existe una Escuela Municipal de Pintura, o en Socuéllamos, la Escuela Nacional del Soto. A este respecto es fundamental el vasto quehacer que desde hace muchos lustros se viene realizando en la provincia de Ciudad Real, donde destaca en concreto el *Certamen Anual de Artes Plásticas de Valdepeñas*, que alcanzó en 1983 su 44 edición y que ha servido de acicate y de consagración a gran número de excelentes pintores manchegos, hoy día famosos en toda España, tales como Manuel López Villaseñor, Agustín Ubeda, Antonio Guijarro, Gloria Merino, Gregorio Prieto y Antonio López García. Y es que, a diferencia de Cuenca, adonde la pintura llega ya firmada y elaborada desde fuera, Ciudad Real ha logrado engendrar y proyectar a una generación de artistas cuya nombradía no hace más que incrementarse. Y todo ello, probablemente, sólo sea la punta visible de un iceberg que poco a poco resurge —tal y como ha quedado demostrado en la reciente exposición: *La Cultura de Castilla-La Mancha y sus raíces*, que se exhibió en el Palacio de Velázquez del Parque del Retiro en abril y mayo de 1984—, ya que asistimos a una década de gran efervescencia y de la cual, sin duda, seguirán surgiendo maestros, de alcance internacional algunos y bastante conocidos a pesar de su juventud, dignos sucesores de Benjamín Palencia —el albaceteño que inició el retorno a la tierra y al paisaje manchegos logrando su síntesis perfecta con las vanguardias de su época—, de Gregorio Prieto o de Rafael Canogar.

Y nada más halagüeño para cerrar este apartado consagrado a las artes plásticas que aludir a ese renacimiento de la escultura manchega —actividad proverbialmente postergada— con dos pioneros de sobra conocidos: José Luis Sánchez y Joaquín García Donaire (naturales de Almansa y Ciudad Real, respectivamente), cuyos éxitos internacionales los sitúan en plena vanguardia europea.

A MODO DE CONCLUSION

Este escueto recorrido a través de las más notorias actividades culturales de Catilla-La Mancha no agota, como es fácil suponer, el amplio espectro en que nos desenvolvemos. Antes bien, podríamos dilatarlo hasta límites que desbordarían la intención primera de este análisis. Basta adentrarse un poco en la geografía castellano-manchega para ir de hallazgo en hallazgo, de sorpresa

en sorpresa, de tal modo que al viajero ávido siempre se le presenta a cada paso la ocasión de encontrarse inesperadamente con ese museo de carácter privado o semiprivado —algunos tan atractivos como el de *Cerámica*, de Chinchilla de Monte-Aragón— que son producto del enorme esfuerzo económico y de ilusión de gentes deseosas de ofrecer un legado a sus paisanos, o con un cúmulo de florecientes artesanías populares, algunas de tan singular relevancia como la cerámica de Talavera o los damasquinados de Toledo.

Y es que el tradicional conformismo del manchego comienza a ser algo adscrito al pasado. Son cada vez más los que adquieren el hábito de la cultura. Hoy día, además de la pintura, la literatura, la música o la investigación, se cultiva con progresivo ahínco la fotografía, el cine —más esporádicamente debido a los costes que supone—; sin embargo, dentro de este último campo no hay capital de provincia ni pueblo importante que carezca de su propio cine-club. En cuanto a las publicaciones, no hemos hecho más que mencionar algunos títulos —existen otros básicos no reseñados, como *Almud*, Revista de Estudios de Castilla-La Mancha, editada en Ciudad Real; *Hombres, lugares y cosas de la Mancha*, en Alcázar de San Juan, y otras dos conqueses: *Cuenca* y *Olcades*, que ponen de manifiesto una vez más el reseñado auge editorial en esta provincia, y, finalmente, la revista *Anales* del centro asociado de Albacete, de la UNED—, pero es que no hay día en que no brote aquí o allá alguna nueva iniciativa, un periódico local, una revista, un libro creativo o de investigación.

En resumen, una cultura recién nacida que, partiendo de unas cuantas manifestaciones de carácter antiguo y especialmente disperso, tiende a un arranque definitivo globalizado y encauzado. No obstante, parece fundamental que las autoridades competentes hagan un esfuerzo por incrementar lo genuinamente popular favoreciendo y estimulando la cultura de base, al tiempo que mantienen la gran oferta actual de actos de calidad, hasta lograr ese equilibrio armónico entre lo pasivo y lo activo, lo receptivo y lo creativo, que es lo que engrandece a toda auténtica cultura.

NOTA.—El autor de este trabajo quiere expresar su agradecimiento a la Revista ALMUD, a la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha y a la Fundación Cultural de Castilla-La Mancha, editoras estas dos últimas del amplio catálogo: *La cultura en Castilla-La Mancha y sus raíces*, que tantos datos útiles aporta al estudioso del tema.

Con 45 óleos

INAUGURADA LA EXPOSICION ZOBEL

■ La muestra recorrerá
diversas ciudades
españolas

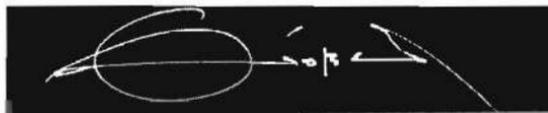
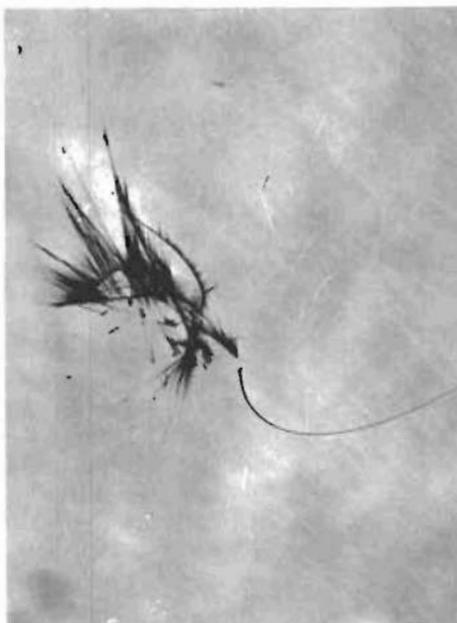
Un total de 45 óleos integran la Exposición del artista Fernando Zóbel, que está abierta en la sede de la Fundación Juan March desde el 26 de septiembre. Esta muestra póstuma de Zóbel ofrece una selección de óleos realizados desde 1959 hasta el presente año, que se encuadran en algunas de sus series, como «Diálogos», «El Júcar», «Orillas» o la «Serie Blanca».

La exposición, de la que es Comisario Rafael Pérez-Madero, permanecerá abierta al público en la Fundación Juan March hasta el próximo 25 de noviembre. Está formada con fondos de la colección del Museo de Arte Abstracto de Cuenca (que fue donada a la Fundación por el propio Fernando Zóbel, su creador y anterior propietario) y de diversos coleccionistas particulares. En la exposición figuran *Ornitóptero* (1962), diversos cuadros pertenecientes a la denominada época «culturalista» del pintor, como *Conversación con Saenredam*, *Conversación con Adrián Coorte*, *Diálogo con Degas*, así como *La Vista XXVI*, cuadro final de los estudios dedicados al tema que da título a esta serie, y que marca el inicio de la nueva etapa de la «Serie Blanca». Esta serie está representada con varias obras dedicadas al tema de las flautas y otros instrumentos. Asimismo figuran en la muestra seis obras realizadas por el artista en el presente año.

La exposición de 45 obras que ahora ofrece la Fundación Juan March en su sede se ha centrado en la producción de pintura al óleo de este artista, que cultivó otras modalidades, como el dibujo, el grabado, la fotografía, la acuarela, etc.

Esta muestra, tras su presentación en Madrid, recorrerá, al igual que otras exposiciones de la Fundación Juan March, diversas ciudades españolas.

Ofrecemos seguidamente un extracto de algunos juicios aparecidos en la prensa de Madrid a raíz de la desaparición del artista, sobre la significación de la obra y personalidad de este promotor de la vanguardia artística en nuestro país; así como algunas reflexiones del propio Zóbel sobre el arte.



OPINIONES DEL ARTISTA

El arte y la belleza

«Un cuadro es bello si cumple su intención»

«La palabra belleza se ha vuelto muy sospechosa, y no sabemos muy bien lo que entiendo de la gente cuando la empleamos. Yo, por lo menos, la empleo poco para evitar confusiones. La frase 'cuadro bello' tiene cierto sabor inconsciente a temática decimonónica: a crepúsculos y desnudos suntuosos, a nocturnos con cipreses y agnías históricas. Perversamente se piensa en el tema y no en el cuadro. Evidentemente la belleza es otra cosa. Se trata, creo, de un resultado. La belleza no se busca. Aparece sola cuando funciona toda una serie de cosas. Aparece sin querer. Yo diría que un cuadro es bello cuando cumple claramente su intención.»

«El arte es el nivel más alto del juego»

«(...) el arte es un juego. Es un juego en el sentido más profundo de la palabra (...). Yo entiendo por juego una actividad rigurosa sin finalidad práctica. O algo parecido. El juego, como toda actividad rigurosa, tiene sus reglas. El arte es el nivel más alto del juego.

La pregunta '¿para qué sirve el arte?', o '¿para qué sirve el juego?' es una pregunta absurda por definición.»

Proceso del cuadro

«No existe un arte puramente instintivo»

«El artista es lo que piensa el artista, y su arte es un modo de

pensar con los pinceles en la mano. No creo que exista un arte puramente instintivo. Hacer arte implica una decisión por parte del artista. El pájaro que canta no hace arte.

El arte está íntimamente ligado a todo el ser del artista. Toda obra de arte, por abstracta que sea, tiene mucho de autorretrato y fatalmente manifiesta y define el pensamiento de cada época.

Mi proceso es muy clásico. Es el proceso apunte-dibujoboceto-cuadro. Suena muy académico, pero observo con cierta sorpresa que no lo enseñan en ninguna academia. La verdad es que no entiendo muy bien lo que enseñan en las academias.

El apunte pretende recordar una idea. El dibujo intenta fijarla. El boceto es un ensayo de realización. Es un proceso de eliminación; de ir eliminando distracciones. El cuadro pretende ser la realización lo más clara posible de la idea inicial (...) ¿Las fotos? Otra forma de hacer apuntes. También guardo recortes de revistas y de libros. Todo lo que sirva para recordar es para mí un apunte.»

«Quitar lo superfluo»

«En pintura, y me sospecho que en casi todo, lo que sobra estorba. Cada raya, cada color que sobra, interpone una especie de cortina entre el cuadro y el espectador. Quisiera llegar a una expresividad compleja pero sin obstáculos. Sin obstáculos para el espectador, claro. Pienso en algo así como en una sonata de Mozart. El misterio de lo transparente.

Se trata de todo un proceso de ir quitando lo superfluo. Lo



yados. Pueden parecer frescos y espontáneos porque son todo lo contrario. En ellos hay relativamente poca improvisación. Casi toda improvisación auténtica tiene cierto aire pesado, confuso y contradictorio.

Se ha dicho muchas veces que mi arte es cerebral (...) Mis cuadros son cuadros muy pensados, aunque, evidentemente, los instintos y el subconsciente juegan su imprescindible papel. Sin embargo, y quizá paradójicamente, no empleo ninguna teoría conscientemente. Supongo que a posteriori se podría elaborar cierta teoría artística basada en el desarrollo de mis obras. Creo, efectivamente, que se trata de la práctica de la sensibilidad. De una sensibilidad que reacciona con asombro ante lo que le rodea.»

«Trato de estructurar un recuerdo»

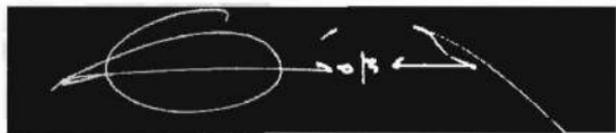
difícil es reconocer lo superfluo y tener el valor de quitarlo. Se equivoca uno constantemente. A veces, lo que parece superfluo resulta ser lo esencial; lo quito y me quedo sin nada. Otras veces ocurre lo contrario y el cuadro se convierte en una masa de interferencias y ruidos.»

«Mis cuadros son muy pensados»

«En un sentido mis cuadros pueden parecer sencillos de realización porque efectivamente son fáciles de realizar. Esta facilidad es resultado de un esfuerzo que yo creo debe quedar escondido (...).

Mis cuadros —los que salen bien— son fáciles y rápidos de pintar porque están muy ensa-

«¿En qué consiste la vista que me interesa? El proceso de irlo descubriendo es la historia del desarrollo del cuadro. Es un proceso de ir quitando distracciones y anécdotas. Si quito las casas con sus ventanas y sus chimeneas, y las piedras, y los árboles, sigue siendo mi vista. La reconozco, pero aún me queda algo turbia. Voy quitando más cosas, voy quitando el colorido, porque los colores me atan a un momento determinado (...) quito el tiempo. Al final, sólo queda una estructura, una luz que es la luz del cuadro y no aquella luz, y, al fin, queda mi vista; la que recuerdo. Por eso hablo de recuerdos. Y aquí viene lo curioso: si consigo estructurar mi



recuerdo, resulta que también he conseguido dar forma al recuerdo del otro, de ese otro que mira mi cuadro...»

La actitud estética

«Nunca me he propuesto pintar un cuadro abstracto»

«Desde Las Saetas, o a partir de, yo creo que nunca me he propuesto pintar un cuadro abstracto (ni tampoco figurativo). Me he propuesto, sencillamente, pintar un cuadro. En fin, que no me propongo la cuestión abstracción-figuración como problema. ¿Qué más da? Lo importante es el resultado.

Quizá la abstracción, en mis cuadros, esté en manos del público. Si reconocen algún tema, los cuadros son figurativos; y si no, abstractos. Pero no se trata de un juego de adivinanza. Me da igual que mis paisajes se reconozcan como paisajes o como flautas. Lo que sí me importa es que mi sensación, 'mi pequeña sensación', como diría Cézanne, encuentre un eco.»

«Busco en el orden la razón de la belleza»

«Mi pintura siempre ha sido tranquila. Busco el orden en todo lo que me rodea. En el orden, en el sentido más amplio de la palabra, busco la razón de la belleza (...). Por eso soy incapaz de emplear directamente un modelo. Me fío mucho más de la ordenación que impone la memoria. La memoria selecciona y organiza. Me dice al oído: 'esto es lo que vale la pena', y yo intento escuchar.

Yo creo que busco cierta claridad, y eso, por supuesto, supone un trabajo de investigación, si se le quiere llamar así.

Esa investigación consiste principalmente en un constante poner y quitar, con mucho mirar y volver a mirar. Como proceso no tiene nada de particular o de original. Lo han hecho siempre todos los pintores, aunque se diferencian en lo que ven, lo que ponen y lo que quitan.»

«Lenguaje de color»

«Quizá el color sea vocabulario más que tema. Por ejemplo: la distancia que separa un blanco de un negro puede, a veces, hablar con lenguaje de color (...).

A veces la pintura es eso: escuchar un diálogo, una conversación entre dos colores o, mejor aún, entre tres (uno de ellos muy estrictamente observado y los otros dos inventados en relación al primero...), o el ver cómo una cosa se va convirtiendo, con toda naturalidad, cargada de razón, en otra.»

Zóbel y lo oriental

«Creo que mi relación, como pintor, con la pintura oriental, aunque existe, no es tan importante como cree la gente (...). Mi manera de componer y dibujar está basada muy conscientemente en ciertos modelos de dibujo clásico occidental: del dibujo caligráfico barroco —sobre todo el italiano y el holandés— y el dibujo suelto del XIX (...). También admiro la pintura oriental, qué duda cabe, pero creo que su influencia no se deja sentir en mi obra hasta mucho más tarde, hasta que llegamos a la serie del Júcar, y cuando se hace sentir, se nota menos por su 'aspecto' que por cierto modo de traducir fríos y cálidos a la gama rosa-verde en vez de emplear la fórmula occidental marrón-gris.»

JUICIOS CRITICOS SOBRE ZOBEL

PAISAJE CONVERTIDO EN PINTURA

«El prescindir constantemente de lo superfluo y buscar las tensiones necesarias para encontrar esa equivalencia que nos devuelva el paisaje convertido en *pintura*, nuevamente ordenado, estructurado y medido, caracteriza gran parte del trabajo pictórico de Zóbel.»

Rafael Pérez-Madero, en *Zóbel/La Serie Blanca*, Madrid, Ediciones Rayuela, 1978.

REALIDAD INASIBLE Y MENTAL

«La realidad, para Zóbel, no es tormentosa: es inasible. Pero de una secreta manera también es mental. Sus manchas levísimas, a veces sobrecargadas de una delicada tensión que las desgarran como un penacho de bambúes, se inscriben en un entramado de líneas y vacíos, de planos horizontales y verticales, que pueden estar imperceptiblemente sugeridos.»

Mario Hernández, en *Fernando Zóbel: el misterio de lo transparente*, Madrid, Ediciones Rayuela, 1977.

ACIERTO DE SU CAMINO

«El acierto de su camino, apoyado en su extraordinario amor y conocimiento de todo el arte del pasado y de nuestro tiempo, la conciencia de cada detalle y matiz de lo que estaba viendo en cada momento con su vanguardia ha conseguido al final un arte tan coherente con los principios de la pintura que, coincidiendo en tantos aspectos con la más actual, queda a la vez, como la vida, anclado en el gran arte del pasado.»

Gustavo Torner, «El País», 5-VII-84.

ORIGINALIDAD PECULIAR Y REFINADA

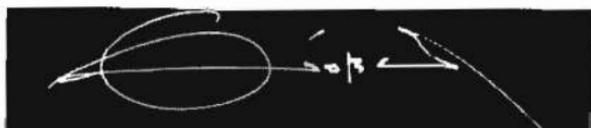
«Dentro de la pintura de las tendencias abstractas, los cuadros de Zóbel tienen una originalidad peculiar y refinada. Sobre el lienzo Zóbel aplica las rápidas y fugaces pinceladas, con colores que van del gris al amarillo y al blanco o al negro, y que son como reflejos de un fenómeno físico, lumínico, como puntuales reflejos de explosiones de energía, como explosión de materia fulgurada por el rayo, como acontecimiento atómico, símbolo de fenómenos de un mundo que ha arrancado el último secreto de la naturaleza hasta llegar a la frontera de la materia y sus tremendas experiencias de la física atómica.»

Enrique Lafuente Ferrari, «ABC», 3-VI-84.

ARQUITECTO DE SUEÑOS

«Zóbel actúa con la serenidad de un químico que descompone una sustancia en sus elementos simples (...) De Zóbel podría decirse que es un ingeniero lírico, un arquitecto de sueños, un músico del silencio. Porque al silencio es a lo que, en definitiva, parece apuntar su arte tan depurado y transparente.»

José Hierro, «Nuevo Diario», 13-X-74.



LA FUNDACION JUAN MARCH Y EL ARTE

■ Veintinueve exposiciones y 33 conferencias en 14 ciudades españolas

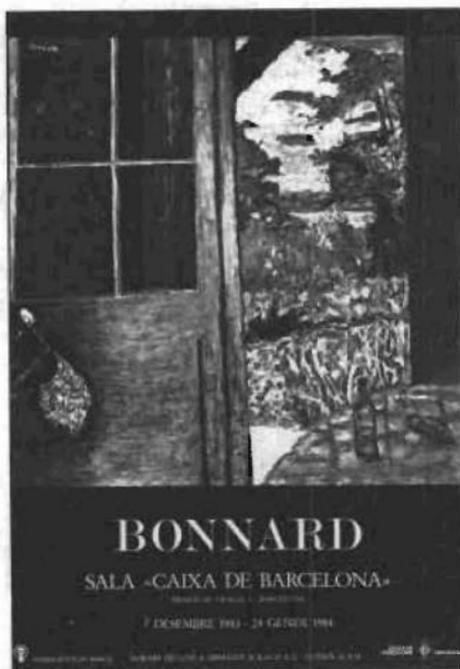
Un total de 29 exposiciones, 33 conferencias y otras realizaciones resumen la labor desarrollada por la Fundación Juan March en el campo del Arte durante el Curso 1983-84, dentro del programa de actividades culturales que realiza esta institución en Madrid y en otras ciudades españolas. De septiembre de 1983 al 31 de agosto de 1984, la Fundación organizó 5 exposiciones artísticas en su sede, en Madrid, y 24 en otras 14 localidades, en su mayor parte en la provincia de Albacete, dentro del Programa cultural que desde octubre del pasado año viene desarrollando en dicha provincia la Fundación juntamente con el Ministerio de Cultura, la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, la Diputación Provincial de Albacete y el Ayuntamiento de la capital, y al que se incorporó recientemente la Caja de Ahorros de Albacete.

Asímismo, la Fundación Juan March prosiguió su labor de gestión del Museo de Arte Abstracto Español, de Cuenca, cuya colección le fue donada en enero de 1981 por su creador, recientemente fallecido, Fernando Zóbel.

De la labor que en el campo del arte desarrolló la Fundación en el curso pasado ofrecemos seguidamente un resumen.

Antológica de Pierre Bonnard, en Madrid y Barcelona

Una exposición de 62 óleos del artista francés Pierre Bonnard (1867-1947) abría la temporada de exposiciones de la Fundación en Madrid. Desde el 29 de septiembre hasta el 27 de noviembre de 1983 estuvo abierta esta muestra, con fondos procedentes del Museo de Arte e Historia, de Ginebra; Petit-Palais de París; colecciones Thyssen-Bornemisza, de Lugano (Suiza)



y Wildestein, de París, entre otras entidades y coleccionistas.

La muestra, que fue realizada con la colaboración de las entidades mencionadas, fue inaugu-

rada con una conferencia del profesor y crítico de arte **Angel González**.

El 6 de diciembre la exposición **Bonnard** se presentó en Barcelona, en la sala de la Caixa de Barcelona, del Paseo de Gracia. Organizada con la colaboración de esta entidad, la muestra permaneció abierta hasta el 24 de enero de 1984.

Almada Negreiros, en una triple exposición

El 2 de diciembre se inauguró, en la sede de la Fundación, una triple exposición sobre el portugués José de Almada Negreiros (1893-1970), en cuya organización colaboraron los Ministerios de Cultura y Asuntos Exteriores de Portugal, la Embajada portuguesa en Madrid y la Fundación Juan March.

Esta muestra estaba compuesta por tres partes correspondientes a la polifacética actividad del artista portugués. La primera la integraron 15 óleos, 12 guaches, 25 dibujos y un tapiz. El segundo bloque lo componían documentos sobre la actividad de Almada en el campo del teatro, y el tercero, bibliografía de obras escritas por él.

La exposición, que permaneció abierta hasta el 14 de enero de 1984, se completó con diversos actos culturales.

«Arte Español Contemporáneo», en Segovia y Ciudad Real

En el otoño de 1983 la Colección itinerante «Arte Español Contemporáneo» (formada por fondos propios de la Fundación Juan March) fue mostrada en dos capitales españolas: Segovia y Ciudad Real. Del 23 de septiembre al 16 de octubre la muestra permaneció abierta en

el Torreón de Lozoya de Segovia, organizada con la colaboración de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia; para pasar posteriormente, del 21 de octubre al 22 de noviembre, al Museo de Ciudad Real, entidad colaboradora en su organización. En ambas capitales fue presentada por **José Hierro**.

Grabados de Goya, en diez localidades españolas

Durante el pasado curso la Colección de 222 Grabados de Goya, de las cuatro grandes series de *Caprichos*, *Desastres de la Guerra*, *Tauromaquia* y *Disparates o Proverbios*, prosiguió su itinerario por España. Desde finales de octubre hasta el 23 de abril, la muestra viajó por la provincia de Albacete, dentro del programa «Cultural Albacete» y con la colaboración de los Ayuntamientos de las distintas localidades donde fue presentada.

El 27 de octubre la colección de grabados goyescos, exhibida en el Museo de la capital, inauguraba la serie de exposiciones de «Cultural Albacete», siendo presentada con una conferencia de **Alfonso E. Pérez Sánchez**, director del Museo del Prado y catedrático de Historia del Arte de la Universidad Autónoma de Madrid. La muestra estuvo abierta en Albacete capital hasta el 15 de diciembre, para iniciar un recorrido por cinco localidades de la provincia, siendo en todas ellas presentada con una conferencia del profesor albacetense **Luis-Guillermo García-Saúco**. Almansa, Hellín, La Roda, Villarrobledo y Casas Ibáñez acogieron sucesivamente la exposición Goya, que en su itinerario por la provincia fue visitada por un total de 25.302 personas.

En mayo de 1984 la muestra se montó en Ciudad Real (del 4 al 27) en el Museo; y del 4 de junio al 7 de julio, pasó a Granada, donde se exhibió en la sede de la Fundación Rodríguez Acosta y fue presentada con una conferencia de **José Manuel Pita Andrade**, catedrático de Historia del Arte de la Universidad Complutense y ex director del Museo del Prado.

Finalmente, desde el 17 de julio los grabados de Goya iniciaron un recorrido de varios meses por Cataluña, organizado con la colaboración de la Caixa de Barcelona. Hasta el 15 de agosto se exhibieron en Gerona, en la Casa de Cultura, y del 22 de agosto al 16 de septiembre, en Manresa, en la sala de la citada Caixa en esta ciudad.

El arte del siglo XX en un museo holandés: Eindhoven

Bajo el título «El arte del siglo XX en un museo holandés: Eindhoven», se ofreció, en la sede de la Fundación, del 30 de enero al 25 de marzo, una exposición con 70 obras procedentes del Van Abbe Museum de dicha localidad holandesa y pertenecientes a 54 artistas contemporáneos.

La muestra fue organizada con la colaboración del Ministerio de Cultura de los Países Bajos y contó con la ayuda especial del actual director del Museo Municipal de Eindhoven, **Rudi Fuchs**, quien la presentó en el acto inaugural.

La exposición de obras del Museo de Eindhoven se llevó a Albacete, al Museo de esta capital, dentro del programa de exposiciones que, junto a otras manifestaciones culturales, se desarrolló a lo largo del curso. Del 6 de abril al 5 de mayo permaneció abierta la muestra

en dicho Museo. El propio Rudi Fuchs se trasladó a Albacete para pronunciar la conferencia inaugural y para participar en un seminario con responsables de política cultural y artística y directores de museos de la Comunidad de Castilla-La Mancha.

«Grabado Abstracto Español» inició su itinerario

La nueva colección de la Fundación Juan March, «Grabado Abstracto Español», con 85 obras de 12 artistas, formada con fondos propios y del Museo de las Casas Colgadas, de Cuenca, inició en enero de 1984 un itinerario por España.

De enero a mayo se incorporó al programa «Cultural Albacete», siendo presentada en el Museo de la capital el 12 de enero con una conferencia de **Fernando Zóbel**, uno de los artistas en ella representados; para montarse sucesivamente en La Roda, Hellín, Almansa y Villarrobledo, con la colaboración de los Ayuntamientos respectivos, y siempre dentro del citado Programa cultural en la provincia albacetense. En cada una de estas localidades fue presentada por el pintor y decorador albaceteño **Godofredo Giménez Esparcia**.

Tras su recorrido por Albacete, la muestra se ofreció en Madrid, en la sede de la Fundación, del 1 al 24 de junio, y prosiguió posteriormente su itinerario por otros puntos de España: desde el 29 de junio hasta el 22 de julio, esta colectiva de obra gráfica viajó a Salamanca, donde se mostro en la Casa Municipal de Cultura y fue presentada por **Enrique R. Panyagua**, Profesor de Historia del Arte de la Universidad salmantina; y durante todo el mes de agosto permaneció abierta en

Santander, en la sede de la Fundación Marcelino Botín, con conferencia inaugural a cargo de **Francisco Calvo Serraller**.

Exposición Cornell, en Madrid y Barcelona

Un total de 74 obras del artista norteamericano Joseph Cornell (1903-1972) integraron la Exposición que se ofreció en Madrid, en la sede de la Fundación, del 2 de abril al 27 de mayo. Por primera vez pudieron verse en la capital de España sus collages y construcciones en cajas, por las que Cornell es fundamentalmente conocido en el mundo del arte. La exposición, que abarcaba obras realizadas durante 36 años de producción del artista, fue posible gracias a la colaboración prestada por la Fundación Joseph y Robert Cornell, las galerías Castelli, Feigen y Córcoran; los señores Richard Ader, Burton Kanter y Linda Olin; así como al Museo de Arte Moderno de San Francisco y a otros coleccionistas e instituciones.

En el acto inaugural de la muestra, en la sede de la Fundación, el crítico de arte de «El

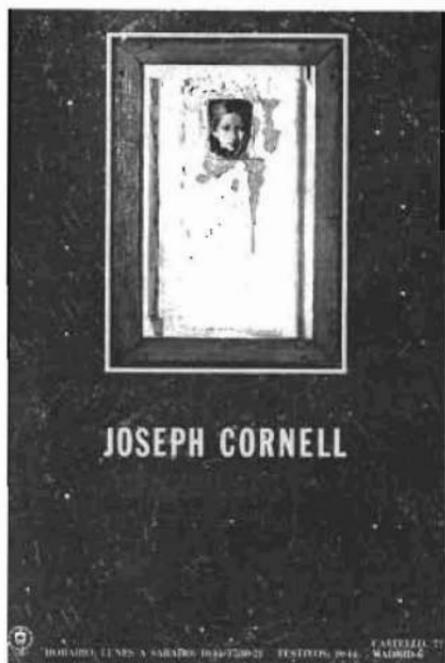
País» **Fernando Huici**, autor asimismo de los textos sobre Cornell reproducidos en el catálogo, pronunció una conferencia. Intervino también **Leo Castelli**, promotor de la vanguardia artística norteamericana y fundador de la galería que lleva su nombre, quien colaboró particularmente en la organización de esta exposición.

Del 5 de junio al 15 de julio, la Exposición Cornell se exhibió en Barcelona, en la sede de la Fundación Joan Miró y con su colaboración, siendo presentada también con una conferencia de Fernando Huici.

Bodegones y floreros del Prado, en Albacete

Dentro del Programa «Cultural Albacete», se ofreció en el Museo de la capital, del 21 de febrero al 25 de marzo, una Exposición con obras de la pintura española de bodegones y floreros, procedentes del Museo del Prado. En total la componían 39 obras, que suponían una parte de los cuadros que habían integrado una exposición semejante celebrada dos meses antes en el Palacio de Bibliotecas y Museos de Madrid,





organizada por el Ministerio de Cultura.

Fue presentada el día de la inauguración por el propio director del Museo del Prado, **Alfonso Emilio Pérez Sánchez**.

«Fotografía actual en España»

Una exposición de «Fotografía actual en España» cerró la serie de muestras artísticas programadas para el primer curso de «Cultural Albacete». Integrada por 120 obras de 102 artistas, se exhibió del 14 de mayo al 17 de junio en el claustro del Centro Cultural Iglesia de la Asunción de Albacete, perteneciente a la Diputación Provincial. La muestra fue presentada con una conferencia de **Luis Revenga**, autor, también, del estudio reproducido en el catálogo de la muestra.

Asimismo, el 8 de junio, el fotógrafo **Alberto Schommer** se trasladó a Albacete para pronunciar una conferencia, en la Delegación Provincial de Cul-

tura de la capital, sobre «La fotografía de reportaje».

Conferencias de Julián Gállego sobre pintura

Dentro de la serie de Cursos Universitarios de la Fundación Juan March, **Julián Gállego**, catedrático de Historia del Arte de la Universidad Complutense, impartió del 4 al 13 de octubre, como complemento de la Exposición Bonnard que por entonces se exhibía en la Fundación, un ciclo de cuatro charlas sobre «Orígenes de la pintura moderna».

El profesor Gállego intervino también en el Ciclo «El estado de la cuestión» del programa «Cultural Albacete» con dos conferencias sobre «La pintura del siglo XX», pronunciadas los días 29 y 30 de marzo en la Delegación Provincial de Cultura, y en un seminario con diversos especialistas de arte de Albacete, celebrado en la citada Delegación de Cultura.

Edición de «Castilla La Nueva II»

En el otoño de 1983 se publicó *Castilla La Nueva II*, decimocuarto volumen de la Colección «Tierras de España», que desde 1974 vienen coeditando la Fundación Juan March y Noguer. Este segundo y último volumen dedicado a Castilla La Nueva contenía 236 páginas con un estudio de Arte, desde el siglo XVI hasta nuestros días, a cargo de **José María Azcárate**, catedrático de Historia del Arte Medieval, Árabe y Cristiano de la Universidad Complutense, y 40 páginas de introducción literaria, redactadas por **Antonio Prieto Martín**, profesor de Literatura de la misma Universidad.

«RIQUEZA DEL ARTE ABSTRACTO ESPAÑOL»

■ La colectiva de obra gráfica, en Logroño y Valladolid

Hasta el 14 de octubre permanecerá abierta en Logroño la colectiva de «Grabado Abstracto Español», integrada por 85 obras de 12 artistas, procedentes de fondos del Museo de las Casas Colgadas, de Cuenca, y de la Fundación Juan March. La muestra, que se exhibe desde el pasado 14 de septiembre en el Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de la Rioja, proseguirá, tras su presentación en Logroño, su itinerario por diversas ciudades españolas. A partir del 19 de octubre irá a Valladolid, donde se exhibirá en la Casa de Cultura Revilla, organizada en colaboración con la Fundación Municipal de Cultura de dicha capital.

Esta colectiva de obra gráfica, de carácter didáctico (va acompañada de paneles con textos sobre los doce artistas representados) se formó hace más de un año, habiendo recorrido desde entonces seis provincias españolas. Antes de Logroño, la exposición se exhibió en Santander, durante todo el mes de agosto, en la Fundación Marcelino Botín, y fue presentada con una conferencia del crítico de arte de «El País» y profesor de la Universidad Complutense, Francisco Calvo Serraller, quien disertó sobre «La significación histórica del arte abstracto español».

El profesor Calvo Serraller inició su intervención con una evocación de Fernando Zóbel, creador del Museo de Arte Abstracto, de Cuenca, «plataforma decisiva para la difusión nacional e internacional de los artistas españoles contemporáneos de tendencia abstracta».

Analizó a continuación las dificultades de interpretación en España del arte de vanguardia,

que, a su juicio, sufrió el mismo proceso de evolución que el de la modernización cultural en un país que vivió desequilibradamente la relación entre tradición y progreso. «La importancia de la generación de artistas abstractos españoles de los años cincuenta y sesenta estriba precisamente —señaló— en haber conseguido conciliar el lenguaje cosmopolita de la vanguardia con las señas de identidad de la tradición artística española.»

Destacó el conferenciante la idéntica actitud de todos estos artistas, «en cuanto que reflejaron una misma voluntad de acercamiento a las últimas tendencias artísticas vigentes en los grandes centros internacionales y su mismo afán experimentador, pero realizando después cada uno estilos diversos.» Por último, hizo un breve repaso de lo característico de cada uno de los doce artistas representados en la colección, afirmando que, a través de ellos, se puede comprender sintéticamente la riqueza y complejidad del arte español en esta época. ■

Ante el tercer centenario de su nacimiento

CICLO DE MUSICA PARA CUERDAS DE BACH

■ Próximos conciertos de Luis Leguía, Gonçal Comellas, Pere Ros y Pablo Cano

Un ciclo dedicado a la Música para Cuerdas de Bach iniciará los conciertos de tarde de la Fundación en el presente curso. Del 3 de octubre al 7 de noviembre, en miércoles



sucesivos, se ofrecerán seis conciertos, con las Suites y Sonatas para cuerda compuestas en torno al año 1720, en Cöthen, por el maestro alemán, cuyo tercer centenario del nacimiento se celebra el año próximo.

Este es el tercer ciclo que la Fundación organiza con música de Juan Sebastián Bach. En 1977 se celebró uno dedicado a su música para órgano, y en el otoño de 1978, otro con la integral de las Partitas y Sonatas para violín solo. Además, en 1976 la Fundación Juan March celebró dos conciertos, en homenaje a Pablo Casals, con tres

de las Suites para Violoncello de Bach, que ofreció el célebre violoncellista Rostropovich en el Teatro Real de Madrid y en el Palau de la Música, de Barcelona.

El ciclo que ahora se ofrece incluirá la serie completa de las Suites para cello BWV 1007-1012 (en los dos primeros conciertos), que interpretará **Luis Leguía**; las Sonatas y partitas para violín solo BWV 1001, 1004 y 1006, que ofrecerá **Gonçal Comellas** en el tercer concierto. Seguirán las Sonatas para viola de gamba y clave BWV 1027-1029, interpretadas por **Pere Ros** y **Pablo Cano**; para finalizar con dos conciertos a cargo de Gonçal Comellas, al violín, y Pablo Cano, al clave quienes ofrecerán las Sonatas para estos dos instrumentos BWV 1014-1019.

PROGRAMA DEL CICLO*

3 de octubre:

Luis Leguía: Suites para cello BWV 1007, 1009 y 1011.

10 de octubre:

Luis Leguía: Suites para cello BWV 1008, 1010 y 1012.

17 de octubre:

Gonçal Comellas: Sonatas y partitas para violín BWV 1001, 1004 y 1006.

24 de octubre:

Pere Ros (viola de gamba),

y Pablo Cano (clave): Sonatas para viola de gamba y clave BWV 1027-1029.

31 de octubre:

Gonçal Comellas (violín) y Pablo Cano (clave); Sonatas para violín y clave BWV 1014, 1016 y 1019.

7 de noviembre:

Gonçal Comellas (violín) y Pablo Cano (clave): Sonatas para violín y clave BWV 1018, 1015 y 1017.

* Todos los conciertos del ciclo se celebrarán a las 19,30 horas.

PIANO, CANTO Y MUSICA DE CAMARA

A partir del 1 de octubre comienzan los «Conciertos de Mediodía» del nuevo curso en la Fundación Juan March. Dos recitales de piano, así como otros de canto, dúo de violoncello y piano y trío de cámara constituyen las modalidades de esta serie musical que se celebra cada lunes por la mañana, a las doce, con diferentes intérpretes. De entrada libre, estos conciertos de mañana, destinados a un público que, por diversas razones, no puede asistir a los conciertos de tarde, permiten la posibilidad de salir o entrar a la sala en los intervalos entre pieza y pieza.

El día 1 abre la serie la pianista **Marianela Santurio**, con un recital de este instrumento, con obras de Mozart, Debussy, Bartok y Kabalevsky. Nacida en Cuba, esta intérprete realizó sus estudios de piano en su país natal, en España y Nueva York; habiendo obtenido el «National Guild of Teachers and the Music Education League», entre otros premios.

Seguirá el lunes 8 el concierto de canto y piano ofrecido por la soprano madrileña **Celia Langa** y la pianista **Juana Peñalver Díaz Llanos**, quienes interpretarán un repertorio de piezas vocales de B. Marcelo, Paisiello, Respighi, Gluck, Duparc, Schubert, Strauss y Turina. Celia Langa es Profesora en la Escuela Superior de Canto de Madrid. Ha actuado en los principales teatros de Milán, Nápoles y Roma, en Salzburgo e Hispanoamérica. La pianista Juana Peñalver, tinerfeña, ha sido durante varios años Profesora de piano en el Conservatorio Superior de Música de Santa Cruz de Tenerife y actualmente es Profesora de Repertorio Vocal de la Escuela Superior de Canto de Madrid.

Obras de Haydn, Hummel y Weber integrarán el programa que ofrecerá el día 15 el **Trío**

Syrinx, formado por jóvenes graduados del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Este trío de cámara, que inició su andadura el pasado curso, ha actuado ya en varias ciudades españolas y lo integran **Luis Amaya** (flauta), **Alfonso Peciña** (piano) y **Enrique Fernández** (violoncello).

El piano será también la modalidad del concierto del día 22, a cargo de **Marcelino López Domínguez**, quien interpretará obras de Chopin, Liszt y Rachmaninoff. Este pianista madrileño realizó la carrera de piano en el Real Conservatorio de Música de Madrid. Es desde 1980 Profesor de Piano en el citado Conservatorio.

Por último, el día 29 actuarán **Luis Miguel Correa** (violoncello) y **Susana Marín** (piano) con un programa integrado por obras de Brahms, Schumann, Fauré, Falla y Casadó. Luis Miguel Correa ha formado parte de diversas agrupaciones y orquestas españolas y extranjeras. Actualmente es violoncello solista de la Orquesta Ciudad de Valladolid.

La pianista Susana Marín desde 1975 viene realizando una intensa actividad como solista o miembro de grupos de cámara.

PROXIMOS «RECITALES PARA JOVENES»

■ 23.103 chicos y chicas asistieron a los celebrados en el curso 1983-84

A partir del 11 de octubre se inician, en la sede de la Fundación Juan March, los «Recitales para Jóvenes», que viene organizando esta institución desde 1975 en Madrid y en otras localidades españolas. Tres modalidades musicales, con diversos intérpretes, integrarán la serie en el primer trimestre del curso 1984-85: dúo de violoncello y piano, los martes, a cargo de Luis Leguía y Fernando Turina; canto y piano, los jueves, por el barítono Manuel Pérez Bermúdez y el pianista Rogelio Gavilanes; y recitales de piano, los viernes —desde el 19 de octubre—, que ofrecerá Agustín Serrano. Los comentarios orales a estos conciertos serán realizados por Jacinto Torres (los de violoncello y piano), Federico Sopenña (los de canto) y Antonio Fernández-Cid (los de piano).

Los «Recitales para Jóvenes» se celebran a las 11,30 horas de la mañana y están destinados a grupos de alumnos de los últimos cursos de bachillerato de diversos centros docentes, que acuden acompañados de sus profesores, previa solicitud de dichos centros a la Fundación.

Obras de Bach, Prokofieff, Brahms, Locatelli y Kodaly integrarán el programa que ofrecerán los martes, desde el día 16, **Luis Leguía**, al violoncello, y **Fernando Turina**, al piano. El violoncellista Luis Leguía, californiano, es, desde 1963, miembro de la Boston Symphony Orchestra. Fernando Turina es Profesor de Repertorio Vocal del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Comentarán estos recitales **Jacinto Torres**, Profesor de Historia de la Música del citado Conservatorio de Madrid.

La modalidad de canto y piano, ofrecida los jueves, a

partir del día 11, tendrá como programa obras de Beethoven, Glinka, Moussorgsky, Toldrá, Rodrigo y Guridi, y serán sus intérpretes el barítono **Manuel Pérez Bermúdez**, miembro del Cuarteto de Madrigalistas de Madrid, y el pianista **Rogelio Gavilanes**, Profesor de la Escuela Superior de Canto de Madrid. **Federico Sopenña** realizará las explicaciones a estos recitales.

Finalmente, el pianista **Agustín Serrano** será el intérprete de los recitales para ese instrumento de los viernes, que se inician el día 19. Ofrecerá un programa compuesto por piezas de Scarlatti, Mozart, Chopin, Albéniz y Debussy. Premio Nacional «Alonso» de Valencia, Agustín Serrano es, desde 1979, Profesor de piano en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid.

Los comentarios orales a estos conciertos de los viernes serán realizados por el académico y crítico musical **Antonio Fernández-Cid**.



BALANCE DEL PASADO CURSO

Un total de 23.103 chicos y chicas asistieron a los 87 «Recitales para Jóvenes» que organizó la Fundación Juan March durante el Curso 1983-84 en su sede en Madrid, así como dentro del Programa «Cultural Albacete» y en el ciclo de Palma de Mallorca, en colaboración con la Consellería de Educación y Cultura de Baleares.

En Madrid, como viene siendo habitual en esta modalidad musical, los «Recitales para Jóvenes» se celebraron tres veces por semana, con diversas modalidades. El canto con acompañamiento de piano y el órgano fueron las modalidades ofrecidas los martes. Durante el primer trimestre del curso actuaron el tenor **Manuel Cid** y, de forma alternada, los pianistas **Miguel Zanetti** y **Fernando Turina**. A partir del 17 de enero de 1984 ofreció recitales de órgano **Felipe López**, organista titular de la Iglesia de Santa Cruz, de Madrid. Ambas modalidades —canto y órgano— fueron acompañadas por comentarios a cargo de **Federico Sopena**.

Un dúo de clarinete y piano constituyó el programa ofrecido los jueves del 20 de octubre al 1 de diciembre de 1983 por **Adolfo Garcés** y **Josep Colom**, actuando en esta ocasión de comentarista

el crítico musical **Eduardo Pérez Maseda**. A partir del segundo trimestre del curso y hasta finalizar éste, los recitales de los jueves se dedicaron al piano, con la actuación del catedrático del Conservatorio de Madrid, **Joaquín Soriano**. Comentó estos recitales de piano el crítico **Antonio Fernández-Cid**.

El piano fue también la modalidad ofrecida los viernes a lo largo del primer trimestre por **Isidro Barrio**, con explicaciones igualmente a cargo de **Antonio Fernández-Cid**. Finalmente, desde enero del presente año se incorporó a la serie de «Recitales para Jóvenes» en Madrid, de los viernes, una nueva modalidad: la actuación del **Grupo de Metales de la RTVE**, compuesto por miembros de la Orquesta Sinfónica de la RTVE. En esta ocasión realizó las explicaciones al programa **Eduardo Pérez Maseda**. En total, asistieron a los 58 recitales de jóvenes celebrados en Madrid 16.604 chicos y chicas.

Piano, guitarra y música de cámara, en Albacete

Con los recitales de piano de **Isidro Barrio**, se iniciaron las actividades musicales del Pro-

grama «Cultural Albacete, que a lo largo del pasado curso desarrolló, en el salón de actos de la Delegación Provincial de Cultura, los jueves por la mañana, 23 recitales para alumnos de distintos centros docentes

Tras los conciertos de piano del primer trimestre, que fueron comentados por **Ramón Sanz Vadillo**, Catedrático de Música de la Escuela Universitaria del Profesorado de E.G.B., de Albacete, se organizaron en la capital durante el resto del curso recitales de guitarra por **Pablo de la Cruz**, Profesor del Conservatorio de Albacete, con comentarios de **José María Parra Cuenca**, Profesor Especial de Conjunto Coral del mismo Conservatorio, y conciertos de clarinete y piano, que fueron ofrecidos por **Adolfo Garcés** y los pianistas **Josep Colom** y **Julia Díaz Yanes** (alternadamente). Realizó los comentarios a esta modalidad **Juan Bravo Castillo**.

Finalmente, se organizaron, del 9 al 23 de mayo, tres «Recitales para Jóvenes» en Almansa, en la modalidad de piano. Actuó **Mario Monreal** con comentarios del profesor **Angel Casero**.

Por tercera vez, la Fundación Juan March colaboró con la Consellería de Educación y Cultura de Baleares en la organización de un ciclo de «Conciertos para Jóvenes», que se celebraron del 28 de febrero al 3 de abril, en el Teatro Principal, de Palma, y el último de ellos en el Auditorium de la capital mallorquina. Fueron seis conciertos que ofrecieron la **Orquesta de Cámara «Els Solistes de Mallorca»**, dirigida por **Agustí Aguiló** (28 de febrero y 20 de marzo); la **Orquesta de cámara «Ciudad de Manacor»**, dirigida por **Gabriel Estarellas** (6 y 27 de marzo); la **Camerata Instrumental de la Universidad de Palma de Mallorca**, dirigida por **Joan Company** (13 de marzo y 3 de abril), y la **Orquesta Sinfónica «Ciudad de Palma»**, bajo la dirección de **Julio Ribelles**, que cerró el ciclo el 4 de abril, en el Auditorium de Palma.

Asistieron a los seis conciertos 2.004 alumnos procedentes de quince centros docentes de Mallorca. Los comentarios a cada uno de los conciertos fueron realizados por los propios intérpretes.

«TRIBUNA DE JOVENES COMPOSITORES»

La Fundación Juan March ha editado en «cassette» el concierto de la Tercera Tribuna de Jóvenes Compositores, celebrado el pasado 30 de mayo en la sede de esta institución, con las obras de **Benet Casablanca**, **Jacobo Durán-Lóriga**, **Alberto García-Demestres**, **Josep Lluís Guzmán Antich**, **Ernest Martínez Izquierdo** y **Ramón Roldán Samiñán**, interpretadas por el Grupo Koan. La edición ha sido distribuida a conservatorios y otros centros musicales.



En la colección «Tierras de España»

EDITADO EL VOLUMEN «CANARIAS»

■ Ha sido redactado por los profesores Hernández Perera, López Gómez, Rumeu de Armas y Alfonso Armas

Próximamente aparecerá, dentro de la Colección «Tierras de España», que vienen editando la Fundación Juan March y Noguera, el volumen *Canarias*, decimoquinto de esta colección, iniciada en 1974, y cuyo contenido fundamental es el estudio del arte de las distintas regiones españolas, precedido de amplias introducciones literaria, geográfica e histórica. Los textos son redactados por más de 60 especialistas en las diferentes áreas y van acompañados de numerosas ilustraciones en color y blanco y negro, en su mayor parte realizadas expresamente para esta colección.

Son autores del volumen dedicado a Canarias **Jesús Hernández Perera**, catedrático de Historia del Arte de la Universidad Complutense, quien ha escrito el cuerpo de Arte; **Antonio López Gómez**, catedrático de Geografía de la Universidad Autónoma de Madrid, que se ha ocupado de la Introducción Geográfica; **Antonio Rumeu de Armas**, Académico de número

de la Real Academia de la Historia, autor de la Introducción Histórica, y **Alfonso Armas Ayala**, catedrático de Lengua y Literatura Españolas de Instituto, que ha estado a cargo de la Introducción Literaria del volumen. Ofrecemos a continuación un extracto del texto que en su estudio dedicado al Arte en Canarias ha escrito el profesor Hernández Perera.

Hernández Perera:

«INSULARIDAD E INTERNACIONALISMO»

El conjunto del Arte en Canarias ha venido a ser un capítulo local y periférico, pero estrechamente trabado con el suceder de los estilos artísticos europeos, hasta el punto que, si no puede anotarse nada relacionado con el arte románico, sí ha de escalonarse la perspectiva histórico-artística a través de los

estilos gótico, renacentista, manierismo, barroco, neoclásico y las formulaciones artísticas producidas en el siglo XIX y XX, y a las que las islas no han dejado de sentirse muy ceñidamente vinculadas. Estas podrán adoptar fórmulas privativas e interpretaciones de sabor local, pero en sus invariantes

CANARIAS



estilísticas se muestran atentas a los cambios de gusto europeos. Las resurrecciones contemporáneas de ingredientes indígenas prehispánicos en algunos artistas, entre las tendencias universales de este siglo, llámense muralismo expresionista, surrealismo, abstractismo o arte pobre, reafirman una voluntad globalizadora e internacionalista que en todo el arte contemporáneo anula fronteras.

La posición estratégica que el archipiélago juega desde el viaje inicial de Colón como base de aprovisionamiento de navíos en ruta hacia América y de recalada desde el Continente indiano ha de implicar a Canarias en múltiples y peligrosas acciones de guerra, que una vez y otra desgarran a las islas y en muchos casos las privan de importantes construcciones y obras de arte, quemadas o saqueadas por los invasores.

Lo europeo y lo andaluz

Es obvio que el mayor repertorio de obras de arte europeo conservado en Canarias, en especial esculturas, sobre todo si

son de mármol, es de procedencia italiana, genovesa, fundamentada en la fama de Carrara.

Todo este legado europeo, con ser cuantioso y de calidad, no contradice la fuerte vinculación artística que con Andalucía mantienen las islas durante los siglos XVI, XVII, sobre todo, y XVIII, hasta el punto de que en bastantes aspectos el arte isleño del Barroco puede ser mirado como una prolongación del andaluz y especialmente del sevillano, sin que falten lazos con Granada, Málaga y Cádiz.

Lo que tal vez liga más con lo andaluz a buena parte del patrimonio artístico canario es el mudejarismo que impregna por centurias, casi hasta nuestros días, la arquitectura tanto religiosa como civil. Pese a los incendios que sin remedio van diezmando esta prolongada pervivencia de fórmulas árabes medievales, es todavía impresionante el conjunto de artesanos y alfarjes mudejaristas que conservan las techumbres isleñas.

Antesala del Viejo Mundo

Si la vocación americana de España es algo que embarga a todas las regiones españolas, para Canarias es y forma parte de su misma esencia desde la partida de Colón desde el puerto de La Gomera, el 6 de septiembre de 1492, para el gran Descubrimiento. La posición geográfica de las islas y su definitiva integración en Castilla, en medio de los viajes colombinos, las han vertebrado en todo el proceso americano y para siempre. Muchos son los lazos que unen a «isleños», como se les sigue llamando en Hispanoamérica, con todos los avatares del continente y, como se ha dicho tantas veces, en esta

antesala atlántica del Viejo Mundo se experimentaron muchas de las novedades que España sembró en el Nuevo, desde la organización política a la judicial, desde la evangelización y el trato con los indígenas hasta las mismas directrices urbanísticas, como permite confirmar un cotejo con la traza octogonal de una ciudad como Vegueta o La Laguna y los ajedrezados hipodámicos de las nuevas urbes hispanoamericanas. Pero también las islas se beneficiaron en no menor medida del esfuerzo y la iniciativa indiana, que en el campo de las artes proporcionó a las islas incontables legados artísticos de singular riqueza.

Contemporaneidad universalista

Desde el triunfo de la Ilustración puede decirse que en el arte isleño se inicia una fuerte proyección totalizadora y un aliento universalista impulsado por una ósmosis de ideas y tendencias llegadas de todas las fronteras.

La mayor atención que la corona, desde Carlos III, presta a la arquitectura isleña a la hora de construir la Concepción de La Orotava o concluir la Catedral de Las Palmas y, muy especialmente, la nueva política de enseñanza de las Bellas Artes desde las Sociedades Económicas y los Consulados del Mar, impulsaron nuevas vocaciones y, sobre todo, la salida del marco de las islas.

En esa continuada salida al exterior se airean nuevas ideas, se cambian las técnicas, se agigantan los horizontes. En la presente centuria las islas ofrecen un multiplicado resurgimiento que pregonan, pese a todas las dificultades e incomprendiones, el período más fecundo y pleno de toda la difícil andadura del arte isleño.

Con resistencias tradicionalistas que no dieron tregua a la renovación que los movimientos contemporáneos tan veloces reclaman, las Canarias no han dejado de vibrar ante todos y cada uno de los ismos actuales, tan cambiantes y efímeros muchas veces. Y desde los coloristas ciclos modernistas de un Néstor y las arquitecturas y urbanizaciones «art nouveau» que sugieren diseños franceses, belgas o vieneses, hasta los murales de Aguiar, Cossío o Arencibia, se jalonan muchos sucesos con aliento de vanguardia, ninguno tal vez de tanta resonancia como la Exposición Surrealista de Tenerife (1935), promovida por ese inquieto desvelador de futuros que se llamó Eduardo Westerdahl, y que colocó al surrealista Oscar Domínguez entre los nombres más sonados del movimiento que galvanizó André Breton.

Y continuaron los racionalismos arquitectónicos, que la posguerra intentó sofocar, y llegó la abstracción y el informalismo, que cuenta en el archipiélago con nombres de significación decisiva, como Manolo Millares y Martín Chirino, como miembros del famoso grupo «El Paso», y muchos más detentadores de un activo obrador en donde se experimentan y se aventuran las más variadas opciones y materiales, como los relieves en metal de un Fajardo o los retablos barrocos de José Abad, y tantos y tantos talentos más. Y también han llegado las preocupaciones ecologistas y salvadoras del entorno paisajístico y natural que ha tenido su mayor valedor en el lanzaroteño César Manrique, pintor, escultor, arquitecto y ecologista, y director de museos de arte contemporáneo, todo en una vigorosa voluntad creadora. ■

TRABAJOS REALIZADOS CON AYUDA DE LA FUNDACION, PUBLICADOS POR OTRAS INSTITUCIONES

Se han recibido las siguientes publicaciones de trabajos realizados con ayuda de la Fundación y editados por otras instituciones. Estas publicaciones se encuentran en la Biblioteca de la Fundación, a disposición del público, junto con todos los trabajos finales llevados a cabo por los becarios.

- **María del Mar Graciani Constante y Francesco Ferranti.**
Catalytic effect of some complex cations on the persulphateiodide reaction.
«Gazzetta Chimica Italiana», 1982, vol. 112, págs 173-176.
(Beca extranjero 1979. Química).
- **Josep Antoni Alcover (y otros).**
 - *La fauna de mamífers («Mammalia») de les Balears i Pitiüses: algunes consideracions generals.*
«Estudis Baleàrics», (s.a.), vol. 1/I, págs. 37-44.
 - *Über die coronar-höhe des unterkiefers als trennendes merkmal (?) verschiedener wimperspitzmaus-taxa im mittelmerraum (Mammalia, insectivora).* (En colaboración con I. E. Vesmanis, V. Sans-Coma, R. Fons y A. Vesmanis).
«Miscel.lània Zoològica», 1980, vol. VI, págs. 135-139.
 - *Presència de «Tudorella ferruginea» (Lamarck, 1822) (Gastropoda: pomatiásidae) a l'illa d'Eivissa.* Por N. Torres y J. A. Alcover.
«Boll. Soc. Hist. Nat. Balears» (1981), vol. 25, págs. 185-188.
 - *Small mammal subrecent faunas at Mediterranean Islands. I. Cabrera Island (Mammalia: «Rodentia», «Lagomorpha»).*
«Boll. Soc. Hist. Nat. Balears» (1980), vol. 24, págs. 71-84.
 - *La Cova de Ca na Reia: desconcertant estació malacològica del Pleistocè de les Pitiüses,* por Ll. Gasull y J. A. Alcover.
«ENDINS», 1982, n.º 9, págs. 41-44.
 - *Note on the origin of the present mammalian fauna from the Balearic and Pityusic Islands.*
«Miscel.lània Zoològica», 1980, vol. VI, págs. 141-149.
(Beca España 1980. Biología y Ciencias Agrarias).
- **Agustín García Calvo.**
Del lenguaje.
Madrid, Editorial Lucina, 1979. 438 páginas.
(Beca España 1974. Literatura y Filología).
- **IV Centenario de la Universidad de Zaragoza. Exposición del Tesoro Documental y Bibliográfico de la Universidad de Zaragoza. Catálogo.** Por María Remedios Moralejo Alvarez y Juan Delgado Casado.
Zaragoza, Talleres Gráficos de Octavio y Féliz, 1983. 109 páginas.
(Operación Especial 1982).

COMIENZA SU SEGUNDO CURSO



■ Balance 1983/84: 82.039 asistentes a 142 actos

Un total de 82.039 personas asistieron a los 142 actos culturales que en distintas modalidades organizó durante el pasado curso el Programa «Cultural Albacete» en esta provincia. Este programa de animación cultural, que proseguirá durante el curso 1984-1985, está patrocinado por el Ministerio de Cultura, la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, la Diputación Provincial de Albacete, el Ayuntamiento de la capital, la Caja de Ahorros de Albacete —incorporada desde junio pasado— y la Fundación Juan March, en una acción conjunta para mantener en esta provincia una oferta cultural de calidad, intensa, continuada y permanente.

Este programa, que fue una idea gestada por el Ministerio de Cultura y la Fundación Juan March, aspira a ser una experiencia generalizable a otros lugares de España. Su carácter experimental permitirá extraer, de manera pormenorizada y directa, información respecto a técnicas de gestión cultural (organización de actividades, economía, difusión pública, etcétera) que podrán ser de utilidad a cuantas entidades afines muestren interés en su desarrollo.

Siete localidades de la provincia, además de la capital, han sido escenario de actos culturales del Programa «Cultural Albacete». Las exposiciones itinerantes de Grabados de Goya y de Grabado Abstracto Español, tras su presentación en el Museo de Albacete, fueron mostradas en Almansa, Hellín, La Roda y Villarrobledo, con la colaboración de los respectivos Ayuntamientos. Casas Ibáñez acogió,

además, la colección de Grabados de Goya, como última etapa del recorrido de esta muestra por la provincia.

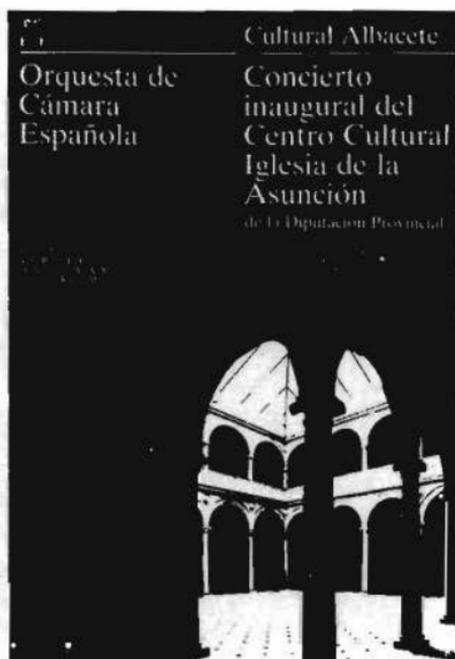
En Liétor se celebró en mayo, en la Iglesia Parroquial de Santiago Apóstol, un Ciclo de Conciertos de Órgano (continuación del organizado en 1983, en el mismo Órgano Histórico de la Iglesia, por la Fundación Juan March y la Caja de Ahorros de Albacete); y en Almansa el pianista Mario Monreal ofreció tres recitales dentro de la serie «Conciertos para Jóvenes» que a lo largo del curso se desarrolló en la Delegación Provincial de Cultura de la capital. Finalmente, el Teatro de Cámara de Madrid, que dirige Angel Gutiérrez, realizó en la última decena de junio una gira por Alcaraz, Almansa, Villarrobledo, La Roda y Hellín, con la representación de *Los escándalos de un pueblo*, de Goldoni, antes de actuar en el Teatro Circo de la capital.

Exposiciones y conciertos

Catorce exposiciones desarrolló «Cultural Albacete» en el pasado curso: además de las citadas muestras itinerantes de Grabados de Goya y de obra gráfica abstracta, se exhibieron en el Museo de Albacete la de «Bodegones y Floreros en el Museo del Prado» y una exposición de 70 obras del Van Abbe Museum de Eindhoven (Holanda). Una muestra de «Fotografía Actual en España», exhibida en el Centro Cultural-Iglesia de la Asunción, de la Diputación Provincial, cerraba el programa de exposiciones del curso. Todas ellas fueron presentadas con conferencias a cargo de Alfonso E. Pérez Sánchez, Fernando Zóbel, Rudi Fuchs, director del Museo de Eindhoven; Luis Revenga y Alberto Schommer. Dos albacetenses —Luis G. García-Saúco y Godofredo Jiménez Esparcia— presentaron, respectivamente, las muestras de Goya y de Grabado Abstracto en su recorrido por la provincia.

Cincuenta y tres conciertos —24 de ellos para jóvenes— se celebraron en este primer curso de andadura del Programa. Los de tardé, celebrados en la Delegación Provincial de Cultura, consistieron en diversos ciclos sobre la integral de violoncello y piano de Beethoven y Brahms, los instrumentos de viento del grupo de la madera, el piano romántico, y la evolución del quinteto con piano. A ellos se añaden el citado ciclo de órgano en Liétor, un concierto de la Orquesta de Cámara Española con el que se inauguró, el 13 de febrero, el Centro Cultural-Iglesia de la Asunción, y el Encuentro Nacional Juvenil de Polifonía, certamen organizado por el Instituto de la Juventud, dentro del «Cultural Albacete».

Los 24 «Recitales para Jóve-



nes», destinados a estudiantes de los últimos cursos de bachillerato procedentes de centros docentes de Albacete, abarcaron diversas modalidades e intérpretes: el piano, con Isidro Barrio; la guitarra, con Pablo de la Cruz, y un dúo de clarinete y piano, con Adolfo Garcés y, de forma alternada, los pianistas Josep Colom y Julia Díaz Yanes. En Almansa se celebraron tres recitales de piano, dentro de esta serie de jóvenes, a cargo de Mario Monreal.

Seis destacadas figuras de las letras españolas participaron en el Ciclo «Literatura Española Actual» durante el pasado curso: José Hierro, Juan Benet, Francisco Ayala, Camilo José Cela, Antonio Buero Vallejo y Carmen Martín Gaité estuvieron dos días seguidos en Albacete impartiendo conferencias y coloquios con alumnos de un centro docente, así como un diálogo con el profesor y crítico Andrés Amorós.

Asimismo, el Ciclo «El estado de la cuestión» contó con la participación de destacados especialistas en las ciencias y las

humanidades: Manuel Perucho, investigador de la Universidad de Nueva York; Julián Gállego, catedrático de Arte de la Universidad Complutense; Elías Ferreres, catedrático de Fitotecnia de la de Córdoba; Elías Díaz, catedrático de Filosofía del Derecho de la Autónoma de Madrid, y Gregorio Peces-Barba, Presidente del Congreso de los Diputados y Profesor de la Universidad Complutense pronunciaron dos conferencias cada uno, dentro de este ciclo, sobre temas de su especialidad: genética molecular y cáncer (Perucho), la pintura del siglo XX (Gállego), la escasez del agua (Ferreres), los derechos humanos (Elías Díaz) y la Constitución Española (Peces-Barba). Casi todos ellos mantuvieron además un seminario con especialistas y profesores de Albacete.

Teatro: 26 representaciones

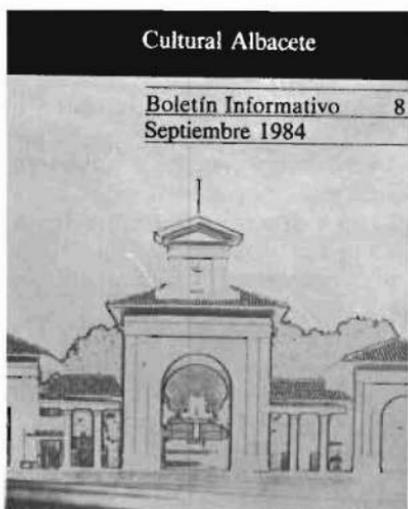
El teatro fue otra de las modalidades objeto de atención preferente en «Cultural Albacete»: 26 representaciones de siete obras teatrales se llevaron a cabo durante el curso en el Teatro Circo de la capital, ofreciéndose la última de ellas en cinco localidades de la provincia. «Casa de Muñecas», de Ibsen (en versión de Ana Diosdado), abrió el programa teatral de «Cultural Albacete», para proseguir con «Las picardías de Scapin», de Molière; «El Precio», de Arthur Miller; «Juicio al Padre», de Kafka; «Medora», de Lope de Rueda; «Esta noche, gran velada», de Fermín Cabal, y «Los escándalos de un pueblo», de Goldoni.

Fueron representadas, respectivamente, por la Compañía del Teatro Bellas Artes de Madrid, el Teatro de Cámara de Madrid, el Teatro de los Buenos Ayres, José Luis Gómez, el Grupo de

Teatro Zascandil; Jesús Puente y Santiago Ramos, con dirección de Manuel Collado (la obra de Fermín Cabal) y el citado Teatro de Cámara de Madrid, quien representó la obra de Goldoni por diversas localidades de Albacete.

Un total de 12.479 personas asistieron a estas representaciones, que fueron ofrecidas a precios populares. En cada ocasión se ofrecieron una o dos actuaciones gratuitas para grupos de alumnos de la capital.

En enero se inició la publicación de un *Boletín Informativo* «Cultural Albacete», mensual, en el que, además de un ensayo original de un especialista sobre un tema relacionado con la cultura e historia de Albacete, se ofrece información sobre las distintas actividades del Programa. Esta publicación consta de 36 páginas, se fotocompone en Madrid y se imprime en la Diputación Provincial de Albacete. De una tirada media de 3.100 ejemplares por número, se envía gratuitamente a Albacete y al resto de España. Desde el comienzo de su publicación, se han recibido 430 solicitudes para recibirlo, 227 de ellas procedentes de fuera de Albacete.



Carmen
Martín
Gaité:



«LA AMBIGÜEDAD, IMPORTANTE EN MI LITERATURA»

Sobre «Reflexiones de un escritor sobre su obra literaria» pronunció la novelista Carmen Martín Gaité una conferencia en Albacete el pasado mes de junio, dentro del Ciclo «Literatura Española Actual» de «Cultural Albacete». Durante su estancia en esa capital, Martín Gaité intervino también en un seminario con escritores y profesores de literatura de Albacete sobre las adaptaciones literarias al cine y televisión; y mantuvo un diálogo público con el profesor **Andrés Amorós**, habitual en este ciclo literario.

En su intervención, Carmen Martín Gaité se refirió a su período de formación en Salamanca, su ciudad natal, y a su posterior marcha a Madrid, al terminar la guerra: «Entonces —dijo— los jóvenes escritores de mi generación no teníamos ningún dinero. Paseábamos y hablábamos muchísimo. Nuestra diversión era mirar, y eso fue lo que fundamentó nuestra literatura. Teníamos tiempo y lo podíamos perder. Creo que el agobio actual de nuestra sociedad no propicia la mirada necesaria para almacenar el material del que luego echaremos mano para nuestros sueños, nuestras conversaciones y nuestros escritos.»

«A los escritores de mi generación se nos ha encasillado como realistas —afirmó Martín Gaité— por esa *mirada*, por ese haber sabido captar ambientes.» Finalmente, la escritora explicó el proceso de cómo se gestó su

novela *El cuarto de atrás* y señaló que «en ésta y en alguna otra novela mía pueden rastrearse ciertos elementos de ambigüedad que son muy importantes en mi literatura y que pueden explicarla en alguna medida.»

Carmen Martín Gaité fue presentada por **Juan Bravo Castillo**, director de la Revista «Barcarola»: «Ese saber hacer narración de la vida y vida de la narración, según ha apuntado el crítico Antonio Blanch a propósito de *El cuento de nunca acabar* —señaló Juan Bravo—, es precisamente la constante que mejor define el quehacer literario de Carmen Martín Gaité y la que explica la línea siempre ascendente de su producción. Vida y obra íntimamente unidas, tareas coincidentes, complementarias, hasta constituir un todo armónico.»

LUNES, 1

12,00 horas
CONCIERTOS DE MEDIODIA.
Recital de piano.
 Intérprete: **Marianela Santurio.**
 Programa: Obras de Mozart, Debussy, Bartok y Kabalevsky.

MARTES, 2

19,30 horas
CURSOS UNIVERSITARIOS.
 «Max Weber y la superación de la modernidad» (I).
Ignacio Sotelo: «La persona y el tiempo».

MIÉRCOLES, 3

19,30 horas
CICLO BACH. MUSICA PARA CUERDAS (I).
 Intérprete: **Luis Leguía,** violoncello.
 Suites BWV 1007, 1009 y 1011.

JUEVES, 4

19,30 horas
CURSOS UNIVERSITARIOS.
 «Max Weber y la superación de la modernidad» (II).
Ignacio Sotelo: «Religión y modernidad».

LUNES, 8

12,00 horas
CONCIERTOS DE MEDIODIA.
Recital de canto y piano.
 Intérpretes: **Celia Langa,** soprano, y **Juana Peñalver,** piano.
 Obras de B. Marcelo, Paisiello, Respighi, Gluck, Duparc, Schubert, R. Strauss y Turina.

MARTES, 9

19,30 horas
CURSOS UNIVERSITARIOS.
 «Max Weber y la superación de la modernidad» (III).
Ignacio Sotelo: «Fundamentación de la ciencia social».

MIÉRCOLES, 10

19,30 horas
CICLO BACH. MUSICA PARA CUERDAS (II).
 Intérprete: **Luis Leguía,** violoncello.
 Suites BWV 1008, 1010 y 1012.

JUEVES, 11

11,30 horas
RECITALES PARA JOVENES.
Recital de canto y piano.
 Intérpretes: **Manuel Pérez Bermúdez,** barítono, y **Rogelio Gavilanes,** piano.
 Comentarios: **Federico Sopena.**
 Programa: Obras de Beethoven, Glinka, Moussorgsky, Toldrá, Rodrigo y Guridi.
 (Sólo pueden asistir grupos de alumnos de colegios e institutos, previa solicitud.)

19,30 horas
CURSOS UNIVERSITARIOS.
 «Max Weber y la superación de la modernidad» (y IV).
Ignacio Sotelo: «La actualidad de Weber».

LUNES, 15

12,00 horas
CONCIERTOS DE MEDIODIA.
 Intérpretes: **Trío Syrinx.**
 Programa: Obras de Haydn, Hummel y Weber.

EXPOSICION ZOBEL EN MADRID

Durante todo el mes de octubre seguirá abierta, en la sede de la Fundación Juan March, la Exposición de 45 óleos de Fernando Zóbel, realizados de 1959 hasta el presente año. La muestra está integrada por obras de la colección del Museo de Arte Abstracto, de Cuenca y de coleccionistas particulares.

MARTES, 16

11,30 horas

RECITALES PARA JOVENES.

Recital de violoncello y piano.

Intérpretes: **Luis Leguía**, violoncello y **Fernando Turina**, piano.

Comentarios: **Jacinto Torres**.

Programa: Obras de Bach, Prokofieff, Brahms, Locatelli y Kodaly.

(Sólo pueden asistir grupos de alumnos de colegios e institutos, previa solicitud.)

19,30 horas

CURSOS UNIVERSITARIOS.

«Cien años de 'La Regenta'» (I).

José M.ª Martínez Cachero: «Recepción de 'La Regenta'».

MIÉRCOLES, 17

19,30 horas

CICLO BACH. MUSICA PARA CUERDAS (III).

Intérprete: **Gonçal Comellas**, violín.

Programa: Sonatas y partitas BWV 1001, 1004 y 1006.

JUEVES, 18

11,30 horas

RECITALES PARA JOVENES.

Recital de canto y piano.

Intérpretes: **Manuel Pérez Bermúdez**, barítono, y **Rogelio Gavilanes**, piano.

Comentarios: **Federico Sopena**. (Programa y condiciones de asistencia como el día 11.)

19,30 horas

CURSOS UNIVERSITARIOS.

«Cien años de 'La Regenta'» (II).

José M.ª Martínez Cachero: «'La Regenta', ¿una novela de clave?».

VIERNES, 19

11,30 horas

RECITALES PARA JOVENES.

Recital de piano.

Intérprete: **Agustín Serrano**.

Comentarios: **Antonio Fernández-Cid**.

PROGRAMA «CULTURAL ALBACETE»

En el área de ARTE seguirá abierta hasta el 28 de octubre, la Exposición «El Niño en el Museo del Prado», que se viene exhibiendo en el Museo de Albacete. La muestra ha sido organizada por el Museo del Prado y las entidades que integran el Programa «Cultural Albacete».

Dentro del área de la MÚSICA, los lunes 1, 8, 15, 22 y 29 de octubre, a las 20,00 horas, se celebrará, en el salón de actos de la Delegación Provincial de Cultura, un Ciclo de Música para Cuerdas de Bach, que finalizará en noviembre. Actuarán en este ciclo **Luis Leguía** (violoncello), días 1 y 8; **Gonçal Comellas** (violín), el día 15; **Pere Ros** (viola de gamba) y **Pablo Cano** (clave), el día 22; y **Gonçal Comellas** (violín) y **Pablo Cano** (clave), el día 29.

A partir del día 18, y en jueves sucesivos, se iniciarán los «Recitales para Jóvenes», que serán ofrecidos a las 11,30 horas, en la citada Delegación de Cultura de la capital, por el violoncellista **Luis Leguía** y el pianista **Fernando Turina** con un programa con obras de Bach, Prokofieff, Brahms, Locatelli y Kodaly.

Programa: Obras de D. Scarlatti, Mozart, Chopin, Albéniz y Debussy.

(Sólo pueden asistir grupos de alumnos de colegios e institutos, previa solicitud.)

LUNES, 22

12,00 horas

CONCIERTOS DE MEDIODÍA.
Recital de piano.

Intérprete: **Marcelino López Domínguez.**

Programa: Obras de Chopin, Liszt y Rachmaninoff.

MARTES, 23

11,30 horas

RECITALES PARA JOVENES.
Recital de violoncello y piano.

Intérpretes: **Luis Leguía**, violoncello, y **Fernando Turina**, piano.

Comentarios: **Jacinto Torres.**
(Programa y condiciones de asistencia como el día 16.)

19,30 horas

CURSOS UNIVERSITARIOS.
«Cien años de 'La Regenta'» (III).

José M.^a Martínez Cachero:
«Las falsedades de una sociedad provinciana».

MIÉRCOLES, 24

19,30 horas

CICLO BACH. MUSICA PARA CUERDAS (IV).

Intérpretes: **Pere Ros**, viola de gamba, y **Pablo Cano**, clave.

Programa: Sonatas BWV 1027, 1028 y 1029 y Preludio y fuga BWV 998.

JUEVES, 25

11,30 horas

RECITALES PARA JOVENES.
Recital de canto y piano.

Intérpretes: **Manuel Pérez Bermúdez**, barítono, y **Rogelio Gavilanes**, piano.

Comentarios: **Federico Sopena.**
(Programa y condiciones de asistencia como el día 11.)

Dentro del Ciclo «LITERATURA ESPAÑOLA ACTUAL», el martes 16, a las 20,00 horas, intervendrá **Alonso Zamora Vicente**, Secretario Perpetuo de la Real Academia Española y catedrático de Filología Románica de la Universidad Complutense. Además de una conferencia en la Delegación Provincial de Cultura, el profesor Zamora intervendrá el día 17, a la misma hora, en un diálogo público con el profesor **Andrés Amorós.**

El Ciclo «EL ESTADO DE LA CUESTION» contará, en octubre, con la intervención de **Carlos Sánchez del Río**, catedrático de Física Atómica y Nuclear de la Universidad Complutense, quien pronunciará dos conferencias, los días 23 y 24, a las 20,00 horas, en la citada Delegación de Cultura, sobre el tema «La energía».

En TEATRO, se reanudarán las representaciones con la actuación, los días 9 y 10, del **Theater Frederik** y su espectáculo *Hermosas locuras*; y con la representación, los días 30 y 31, de *Casandra*, de Pérez Galdós por la **Compañía del Teatro Bellas Artes.** Ambas representaciones se ofrecen en el Teatro Carlos III, de Albacete, a las 8,15 de la tarde.

19,30 horas

CURSOS UNIVERSITARIOS.
«Cien años de 'La Regenta'»
(y IV).

José M.* Martínez Cachero:
«Ambitos novelescos en 'La
Regenta'».

VIERNES, 26

11,30 horas

RECITALES PARA JOVENES.
Recital de piano.

Intérprete: **Agustín Serrano.**

Comentarios: **Antonio Fer-
nández-Cid.**

(Programa y condiciones de
asistencia como el día 19.)

LUNES, 29

12,00 horas

CONCIERTOS DE MEDIODIA.
Recital de violoncello y
piano.

Intérpretes: **Luis Miguel Co-
rrea**, violoncello, y **Susana
Marín**, piano.

Obras de Brahms, Schumann,
Fauré, Falla y Cassadó.

«GRABADO ABSTRACTO ESPAÑOL», EN LOGROÑO Y VALLADOLID

El 14 de octubre se clau-
sura en Logroño la colectiva
de «Grabado Abstracto Espa-
ñol», organizada con la cola-
boración del Colegio Oficial
de Aparejadores y Arquitecto-
s Técnicos de la Rioja.

A partir del día 19, la
muestra se ofrecerá en Valla-
dolid, en la Casa de Cultura
Revilla, organizada con la
ayuda de la Fundación Muni-
cipal de Cultura.

MARTES, 30

11,30 horas

RECITALES PARA JOVENES.
Recital de violoncello y
piano.

Intérpretes: **Luis Leguía**, vio-
loncello, y **Fernando Turina**,
piano.

Comentarios: **Jacinto Torres.**
(Programa y condiciones de
asistencia como el día 16.)

MIÉRCOLES, 31

19,30 horas

**CICLO BACH. MUSICA PA-
RA CUERDAS (V).**

Intérpretes: **Gonçal Come-
llas**, violín, y **Pablo Cano**,
clave.

Sonatas BWV 1014, 1016 y 1019.

LOS GRABADOS DE GOYA, EN TARRAGONA Y BARCELONA

Hasta el 21 de octubre
permanecerá abierta en Tarrag-
ona la Exposición de Gra-
bados de Goya, que se exhibe
en la Sala de la Caixa de
Barcelona en dicha capital.
La muestra ha sido organi-
zada con la colaboración de
la Caixa de Barcelona y el
Ayuntamiento de Tarragona.

El 26 de octubre la mues-
tra se presentará en Barcelo-
na, en la Capilla del Anti-
guo Hospital de la Santa
Cruz, organizada por la Caixa
de Barcelona y el Ayunta-
miento de esta capital. La
conferencia inaugural correrá
a cargo de **José María Val-
verde.**

Información: FUNDACION JUAN MARCH, Castelló, 77
Teléfono: 435 42 40 - 28006-Madrid